

มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

ภาคผนวก

มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

ภาคผนวก ก

แบบสัมภาษณ์และแบบประเมินค่าดัชนี  
ความสอดคล้องของแบบสัมภาษณ์

### แบบสัมภาษณ์

เรื่อง การพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 (สำหรับผู้บริหารโรงเรียนวัดหนองสะเดา ครูผู้สอนในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ กรรมการสถานศึกษา ผู้ปกครองท้องถิ่น ภูมิปัญญาท้องถิ่น ประชาชน)

#### คำชี้แจง

แบบสัมภาษณ์ฉบับนี้ เป็นแบบสัมภาษณ์เกี่ยวกับความต้องการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เพื่อเป็นข้อมูลประกอบการพิจารณา เปิดสอนหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2544 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ผู้วิจัยจึงขอความอนุเคราะห์จากท่าน โปรดตอบตามความเป็นจริง โดยแบบสัมภาษณ์ฉบับนี้แบ่งออกเป็น 3 ตอน จำนวน 17 ข้อ

ตอนที่ 1 สภาพและข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสัมภาษณ์ จำนวน 8 ข้อ

ตอนที่ 2 ความต้องการเกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 จำนวน 5 ข้อ

ตอนที่ 3 ปัญหา อุปสรรค และแนวทางการแก้ปัญหา ในการพัฒนาหลักสูตรหรือกิจกรรมการเรียนรู้ และข้อเสนอแนะอื่น ๆ จำนวน 2 ข้อ

#### แบบสัมภาษณ์

ตอนที่ 1 สภาพและข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสัมภาษณ์ จำนวน 8 ข้อ

1. ชื่อ - สกุล.....
2. เพศ .....
3. อายุ.....ปี
4. ระดับการศึกษาสูงสุด.....
5. ตำแหน่งการทำงาน.....
6. ประสบการณ์การทำงาน.....ปี
7. ประสบการณ์การอบรม หรือสัมมนาเกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรท้องถิ่นมาใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้

ไม่เคย

เคย

เรื่อง.....

จัดโดยหน่วยงาน.....

## 8. ประสบการณ์เกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรท้องถิ่น

 ไม่เคย เคย

เรื่อง.....

ตอนที่ 2 ความต้องการเกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการ

เรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 จำนวน 5 ข้อ

1. ท่านคิดว่าปัจจุบันหลักสูตรสถานศึกษา ควรนำความสำคัญของท้องถิ่นมาจัดการศึกษาหรือไม่ เพราะอะไร

 ควรจัดทำ เพราะ .....

.....

 ไม่ควรจัดทำ เพราะ .....

.....

2. ท่านคิดว่าควรนำความสำคัญของท้องถิ่น มาพัฒนาหลักสูตรอย่างไร

.....

.....

.....

.....

3. ท่านคิดว่าการส่งเสริมให้โรงเรียนพัฒนาหลักสูตรสถานศึกษาเป็นสิ่งที่ดีหรือไม่ และควรสนับสนุน ส่งเสริมหรือไม่ ในลักษณะใด

.....

.....

.....

.....

4. ท่านเห็นกับการนำความสำคัญของท้องถิ่นมาจัดทำหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 หรือไม่ เพราะเหตุใด

.....

5. ในการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 นั้น ท่านคิดว่าควรมีเนื้อหาเกี่ยวกับประเพณีในท้องถิ่น ประเพณีใดบ้าง และมีแนวทางในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ การวัดและประเมินผล สำหรับการเรียนการสอนอย่างไร

.....

.....

.....

**ตอนที่ 3** ปัญหาอุปสรรค และแนวทางการแก้ไขปัญหาในการพัฒนาหลักสูตร หรือ การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ และข้อเสนอแนะอื่น ๆ จำนวน 2 ข้อ

1. ปัญหาและอุปสรรคที่ท่านเคยประสบมาในการพัฒนาหลักสูตรสถานศึกษา หรือ การจัดกิจกรรมการเรียนรู้มีอะไรบ้าง และมีแนวทางในการแก้ปัญหาอย่างไร

.....

.....

.....

2. ข้อเสนอแนะอื่น ๆ

.....

.....

แบบประเมินค่าดัชนีความสอดคล้องของแบบสัมภาษณ์  
คำชี้แจง โปรดพิจารณาแบบสัมภาษณ์และให้คะแนนความสอดคล้องของแบบสัมภาษณ์ การพัฒนาหลักสูตร ประเพณีท้องถิ่นกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โดยกาเครื่องหมาย / ลงในช่องคะแนนแบบประเมินในแต่ละข้อ และให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ข้อ	ประเด็น	ระดับความคิดเห็น			ข้อเสนอแนะ
		+1	0	-1	
1.	ความสอดคล้องของประเด็นสัมภาษณ์เกี่ยวกับข้อมูลทั่วไปของผู้ให้สัมภาษณ์				
2.	ความสอดคล้องของประเด็นสัมภาษณ์เกี่ยวกับความสำคัญและความจำเป็นในการพัฒนาหลักสูตร				
3.	ความสอดคล้องของประเด็นสัมภาษณ์เกี่ยวกับการสนับสนุนให้โรงเรียนพัฒนาหลักสูตรท้องถิ่น				
4.	ความสอดคล้องของประเด็นสัมภาษณ์เกี่ยวกับเนื้อหาแนวทางการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน วัดผลและประเมินผลประเพณีท้องถิ่น				
5.	ความสอดคล้องของประเด็นสัมภาษณ์เกี่ยวกับปัญหาและอุปสรรคและแนวทางการแก้ไขในการพัฒนาหลักสูตรหรือกิจกรรมการเรียนการสอน				

มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

**ภาคผนวก ข**

**แบบสอบถามและแบบประเมิน**

**ค่าดัชนีความสอดคล้องของแบบสอบถาม**

## แบบสอบถาม

เรื่องการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ( ภาษาอังกฤษ )  
สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ( สำหรับนักเรียน )

คำชี้แจง แบบสอบถามฉบับนี้ เป็นแบบสอบถามเกี่ยวกับความต้องการของนักเรียนชั้น

ประถมศึกษาปีที่ 6 ในการเรียนหลักสูตรประเพณีท้องถิ่นกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ  
( ภาษาอังกฤษ ) และรูปแบบการจัดการเรียนการสอนที่นักเรียนต้องการ ในหลักสูตรประเพณี  
ท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ( ภาษาอังกฤษ ) ดังนั้นผู้วิจัยจึงขอให้นักเรียน  
ตอบแบบสอบถามตามความเป็นจริง

แบบสอบถามฉบับนี้ แบ่งออกเป็น 2 ตอน จำนวน 9 ข้อ ดังนี้

ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม จำนวน 5 ข้อ

ตอนที่ 2 ความต้องการในการเรียนหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษา  
ต่างประเทศ ( ภาษาอังกฤษ ) จำนวน 4 ข้อ

ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม จำนวน 5 ข้อ

คำชี้แจง จงเติมข้อความลงในช่องว่าง

1. เพศ .....
2. อายุ .....
3. ระยะเวลาในการอาศัยอยู่ในตำบลหนองสะเดา .....
4. ระยะเวลาที่เรียนภาษาอังกฤษ .....
5. นักเรียนมีความรู้เกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น หรือไม่  
 มี  ไม่มี

( ถ้ามี ) นักเรียนมีความรู้เกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่นใด ( โปรดระบุ )

.....

.....

.....

ตอนที่ 2 ความต้องการในการเรียนหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้  
ภาษาต่างประเทศ ( ภาษาอังกฤษ ) และรูปแบบการจัดการเรียนการสอน เรื่องประเพณี  
ท้องถิ่น จำนวน 4 ข้อ

1. ในฐานะที่นักเรียนเป็นคนท้องถิ่น ตำบลหนองสะเดา นักเรียนต้องการเรียนรู้ หรือให้  
โรงเรียนจัดการศึกษา เรื่องประเพณีท้องถิ่นกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ  
( ภาษาอังกฤษ ) หรือไม่

ต้องการ เพราะ .....

ไม่ต้องการ เพราะ .....

2. นักเรียนต้องการให้จัดกิจกรรมการเรียนรู้ เรื่องประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ ( ภาษาอังกฤษ ) อย่างไร ( ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ )

- 1. เชิญวิทยากรหรือผู้รู้เกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น มาเล่าประวัติประเพณีต่าง ๆ
- 2. ฝึกปฏิบัติจริงตามประเพณี
- 3. วาดภาพเกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น
- 4. ศึกษาเอกสารสถานที่ ที่เกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น
- 5. ดูวีดิทัศน์ หรือ ซีดีรอม
- 6. ชุมนุมรำลึกประเพณีท้องถิ่น
- 7. อื่น ๆ โปรดระบุ .....

3. นักเรียนต้องการให้มีการวัดผลประเมินผล การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน เรื่องประเพณีท้องถิ่นกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) อย่างไร ( ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ )

- 1. การทดสอบ
- 2. การปฏิบัติจริง
- 3. แฟ้มสะสมผลงาน
- 4. การสอบถาม
- 5. การสัมภาษณ์
- 6. การสังเกตพฤติกรรมระหว่างเรียน
- 7. การตรวจผลงาน
- 8. นักเรียนประเมินตนเอง
- 9. ให้เพื่อนประเมิน
- 10. ให้ผู้ปกครองประเมิน
- 11. ให้ผู้อื่นประเมิน เช่น
- 12. อื่น ๆ โปรดระบุ .....

4. นักเรียนต้องการเรียนประเพณีท้องถิ่นใดเป็นภาษาอังกฤษ ( ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ )

- 1. ประเพณีสงกรานต์
- 2. ประเพณีการบวชพระ
- 3. ประเพณีลอยกระทง
- 4. ประเพณีวันขึ้นปีใหม่
- 5. ประเพณีการซื้อศาลตาเจ้าบ้าน
- 6. ประเพณีการขึ้นบ้านใหม่
- 7. ประเพณีการแต่งงาน
- 8. อื่น ๆ โปรดระบุ .....

.....

.....

### แบบประเมินค่าดัชนีความสอดคล้องของแบบสอบถามนักเรียน

คำชี้แจง โปรดพิจารณาแบบสอบถาม และให้คะแนนความสอดคล้องเกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่นกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดหนองสะเดา โดยกาเครื่องหมาย ลงในช่องคะแนนของแบบประเมินแต่ละข้อ และให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ข้อ	ประเด็น	ระดับความคิดเห็น			ข้อเสนอแนะ
		+1	0	-1	
1	ความสอดคล้องของข้อคำถามเกี่ยวกับข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม	.....	.....	.....	
2	ความสอดคล้องของข้อคำถามเกี่ยวกับความต้องการที่จะเรียนประเพณีในท้องถิ่น	.....	.....	.....	
3	ความสอดคล้องของข้อคำถามความคิดเห็นเรื่องการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น	.....	.....	.....	
4	ความสอดคล้องของข้อคำถามความต้องการในการเรียนหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ และรูปแบบการเรียน	.....	.....	.....	
5	ความสอดคล้องของข้อคำถามความต้องการให้จัดกิจกรรมการเรียนรู้ ความต้องการให้มีการวัดผลประเมินผล การจัดกิจกรรมการเรียนการสอน	.....	.....	.....	

มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

ภาคผนวก ค

หลักสูตรประเพณีท้องถิ่น

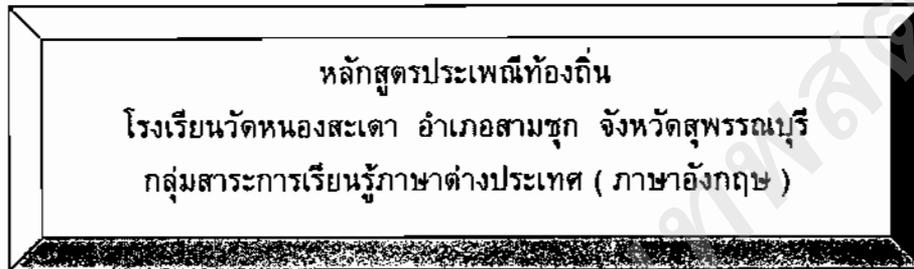
## หลักสูตรประเพณีท้องถิ่น



กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ  
สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6

หลักสูตรประเพณีท้องถิ่น โรงเรียนวัดหนองสะเดา อำเภอสามชุก  
จังหวัดสุพรรณบุรี กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ  
(ภาษาอังกฤษ)

- ความสำคัญ
- วิสัยทัศน์
- คุณภาพผู้เรียน
- สาระและมาตรฐานการเรียนรู้
- มาตรฐานการเรียนรู้ช่วงชั้น
- ผลการเรียนรู้ที่คาดหวังรายปี
- คำอธิบายรายวิชา
- ขอบข่าย เนื้อหา หน่วย มัคคุเทศก์
- แนวทางการจัดการเรียนการสอน
- สื่อการเรียนการสอน
- การวัดและประเมินผล



### ความสำคัญ

ในสังคมโลกยุคปัจจุบัน การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศเป็นสิ่งจำเป็น ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาข้อมูลเพิ่มเติมและเพื่อการประกอบอาชีพตลอดจนเพื่อให้สามารถนำประเทศไปสู่การแข่งขันด้านเศรษฐกิจ เข้าใจความแตกต่างทางการเมืองและวัฒนธรรมในฐานะที่เป็นพลเมืองในยุคโลกาภิวัตน์ การเรียนภาษาต่างประเทศจะช่วยให้ผู้เรียนมีวิสัยทัศน์กว้างไกล สามารถสื่อสารกับชาวต่างประเทศได้อย่างถูกต้องเหมาะสมและมั่นใจ มีเจตคติที่ดีต่อการใช้ภาษาและวัฒนธรรมต่างประเทศ นอกจากนี้ยังมีความเข้าใจและภาคภูมิใจในภาษาและวัฒนธรรมไทย และสามารถถ่ายทอดวัฒนธรรม เอกลักษณ์ไทยไปสู่สังคมโลก

### วิสัยทัศน์

การจัดการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศในหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานมีความคาดหวังว่า เมื่อผู้เรียนเรียนภาษาต่างประเทศอย่างต่อเนื่องตั้งแต่ชั้นประถมศึกษาถึงชั้นมัธยมศึกษา ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อภาษาต่างประเทศ สามารถใช้ภาษาต่างประเทศสื่อสารในสถานการณ์ต่าง ๆ แสวงหาความรู้ ประกอบอาชีพและศึกษาต่อในสูงขึ้น รวมทั้งมีความรู้ความเข้าใจในเรื่องราวและวัฒนธรรมอันหลากหลายของประชาคมโลก ละสามารถถ่ายทอดความคิดและวัฒนธรรมไปยังสังคมโลกได้อย่างสร้างสรรค์

### คุณภาพผู้เรียน

หลักสูตรประเพณีท้องถิ่น ได้กำหนดให้สาระการเรียนรู้กลุ่มเรียนรู้ภาษาต่างประเทศเป็นสาระการเรียนรู้ที่เสริมสร้างพื้นฐานความเป็นมนุษย์และเสริมสร้างศักยภาพในการคิดและทำงานอย่างสร้างสรรค์ เพื่อพัฒนาผู้เรียนให้มีลักษณะอันพึงประสงค์ตามจุดมุ่งหมายของหลักสูตร การเรียนภาษาต่างประเทศจะช่วยให้ผู้เรียนมีวิสัยทัศน์กว้างไกล และเกิดความรู้ความเข้าใจ สามารถนำความรู้ที่ได้รับไปประยุกต์ใช้ได้ในชีวิตจริง รวมทั้งมีเจตคติที่ดีต่อภาษาและวัฒนธรรมต่างประเทศ โดยยังมีความภาคภูมิใจในภาษาและวัฒนธรรมไทย

การที่จะทำให้ผู้เรียนเกิดคุณภาพได้ตามที่คาดหวังดังกล่าว หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานได้กำหนดองค์ความรู้ กระบวนการเรียนรู้ และคุณธรรมจริยธรรม ค่านิยมที่ผู้เรียนพึงมีเมื่อจบการศึกษาขั้นพื้นฐาน 12 ปีแล้ว ไว้เป็นกรอบแต่ละช่วงชั้น ดังนี้

ช่วงชั้นที่ 2 ( จบชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 )

1. เข้าใจและใช้ภาษาต่างประเทศ แลกเปลี่ยน และแนะนำเสนอข้อมูลข่าวสาร สร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับตนเอง ชีวิตประจำวัน สิ่งแวดล้อมในชุมชน
2. มีทักษะในการใช้ภาษาต่างประเทศ เน้นการฟัง-พูด-อ่าน ตามหัวข้อเรื่องเกี่ยวกับตนเอง ครอบครัว โรงเรียน สิ่งแวดล้อม อาหาร เครื่องดื่ม ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล เวลาว่าง และนันทนาการ สุขภาพและสวัสดิการ การซื้อ-ขาย ภูมิอากาศ ภายในวงศัพท์ ประมาณ 1,050 – 1,200 ( คำศัพท์ที่เป็นรูปธรรมและนามธรรม )
3. ใช้ประโยคเดี่ยว และประโยคผสม สื่อความหมายตามบริบทต่าง ๆ
4. เข้าใจข้อความที่เป็นความเรียงและไม่ใช้ความเรียงในการสนทนา ทั้งที่เป็นทางการและไม่เป็นทางการ ในบริบทที่หลากหลาย
5. มีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมทางภาษาและชีวิตความเป็นอยู่ของเจ้าของภาษาตามบริบทของข้อความที่พบตามระดับชั้น
6. มีความสามารถในการใช้ภาษาต่างประเทศ นำเสนอและสืบค้นข้อมูลความรู้ ในวิชาที่เรียนตามความสนใจและระดับชั้น
7. มีความสามารถในการใช้ภาษาต่างประเทศภายในห้องเรียน และในโรงเรียนในการแสวงหาความรู้เพิ่มเติมและเพื่อความเพลิดเพลิน

### สาระการเรียนรู้

สาระที่เป็นองค์ความรู้ของกลุ่มสาระการเรียนรู้

1. สาระที่ 1 ภาษาเพื่อการสื่อสาร
2. สาระที่ 2 ภาษาและวัฒนธรรม
3. สาระที่ 3 ภาษากับความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น
4. สาระที่ 4 ภาษากับความสัมพันธ์กับชุมชนและโลก

### มาตรฐานการเรียนรู้

มาตรฐานการเรียนรู้การศึกษาขั้นพื้นฐาน

สาระที่ 1 : ภาษาเพื่อการสื่อสาร

มาตรฐาน ค 1.1 : เข้าใจกระบวนการฟังและการอ่าน สามารถตีความเรื่องที่ฟังและอ่านจากสื่อประเภทต่าง ๆ และนำความรู้มาใช้อย่างมีวิจารณญาณ

1. เข้าใจคำสั่ง คำขอร้อง ภาษาท่าทาง และคำแนะนำในสังคม
2. อ่านออกเสียง ประโยคและข้อความง่าย ๆ ได้ถูกต้องตามหลักการออกเสียง
3. เข้าใจคำ ประโยค ข้อความสั้น ๆ โดยถ่ายโอนเป็นภาพหรือสัญลักษณ์และถ่ายโอนข้อมูลจากภาพหรือสัญลักษณ์เป็นประโยคหรือข้อความสั้น ๆ

4. เข้าใจบทสนทนา เรื่องสั้น เรื่องเล่า และนิทาน

มาตรฐาน ด 1.2 : มีทักษะในการสื่อสารทางภาษา แลกเปลี่ยนข้อมูล ข่าวสาร แสดงความรู้สึกและความคิดเห็น โดยใช้เทคโนโลยี และการจัดการที่เหมาะสมเพื่อการเรียนรู้ตลอดชีวิต

1. ใช้ภาษาง่าย ๆ เพื่อสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล โดยใช้นวัตกรรมง่าย ๆ และสื่อเทคโนโลยีที่มีอยู่ในสถานศึกษา

2. ใช้ภาษาง่าย ๆ สั้น ๆ เพื่อแสดงความต้องการของตนเอง เสนอความช่วยเหลือผู้อื่น และแลกเปลี่ยนความคิดเห็น โดยใช้สื่อเทคโนโลยีในแหล่งการเรียนรู้ทั้งในและนอกสถานศึกษา

3. เข้าใจคำใช้ภาษาง่าย ๆ เพื่อขอและให้ข้อมูล อธิบายเกี่ยวกับบุคคล และสิ่งต่าง ๆ ที่พบเห็นในชีวิตประจำวัน และสร้างองค์ความรู้ โดยใช้ประโยชน์จากการสื่อสารทางการเรียนทางภาษาและผลจากการฝึกทักษะต่าง ๆ

4. เข้าใจบทสนทนาใช้ภาษาง่าย ๆ เพื่อแสดงความรู้สึกของตน และบอกเหตุผล โดยใช้ประโยชน์จากการเรียนทางภาษาและผลจากการฝึกทักษะต่าง ๆ รวมทั้งเลือกวิธีการเรียนภาษาต่างประเทศที่ได้ผลดี

มาตรฐาน ด 1.3 : เข้าใจกระบวนการพูด การเขียนและการสื่อสารข้อมูล ความคิดเห็นและความคิดรวบยอดในเรื่องต่าง ๆ ได้อย่างสร้างสรรค์ มีประสิทธิภาพและมีสุนทรียภาพ

1. ใช้ข้อมูลง่าย ๆ เกี่ยวกับตนเอง สิ่งแวดล้อมและสังคมใกล้ตัวด้วยข้อความสั้น ๆ
2. นำเสนอความคิดรวบยอดเกี่ยวกับเรื่องต่าง ๆ ที่อยู่ใกล้ตัว
3. นำเสนอความคิดเห็นที่มีเรื่องราวต่าง ๆ ที่ใกล้ตัวได้อย่างมีวิจารณญาณ
4. นำเสนอบทเพลงหรือบทกวีที่รู้จัก หรือข้อมูลจากสื่อประเภทต่าง ๆ ตามความสนใจด้วยความสนุกสนาน

## สาระที่ 2 : ภาษาและวัฒนธรรม

มาตรฐาน ด 2.1 : เข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับวัฒนธรรมเจ้าของภาษาและนำไปใช้ได้อย่างเหมาะสมกับกาลเทศะ

1. เข้าใจรูปพฤติกรรมและการใช้ถ้อยคำ สำนวนในการติดต่อปฏิสัมพันธ์ตามวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา
2. รู้จักขนบธรรมเนียมประเพณี เทศกาล งานฉลองในวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา

### สาระที่ 3 ; ภาษากับความสัมพันธ์กับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น

มาตรฐาน ด 3.1 : ใช้ภาษาต่างประเทศในการเชื่อมโยงความรู้กับกลุ่มการเรียนรู้สาระอื่นและเป็นพื้นฐานในการพัฒนาและเปิดโลกทัศน์ของตน

1. เข้าใจและถ่ายทอดเนื้อหาสาระภาษาต่างประเทศง่าย ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มการเรียนรู้สาระอื่น ๆ
2. เข้าใจและถ่ายทอดเนื้อหาสาระภาษาต่างประเทศง่าย ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มการเรียนรู้สาระอื่น ๆ เป็นภาษาต่างประเทศ

### สาระที่ 4 : ภาษาความสัมพันธ์กับชุมชนและโลก

มาตรฐาน ด 4.1 สามารถใช้ภาษาต่างประเทศ ตามสถานการณ์ต่าง ๆ ทั้งในสถานศึกษา ชุมชนและสังคม

1. สามารถใช้ภาษาต่างประเทศ ตามสถานการณ์ต่าง ๆ ทั้งในสถานศึกษา ด้วยวิธีการและรูปแบบง่าย ๆ
2. ใช้ภาษาต่างประเทศสื่อสารกับบุคคลในสถานศึกษา

มาตรฐาน ด 4.2 สามารถใช้ภาษาต่างประเทศ เป็นเครื่องมือในการเรียนรู้ การศึกษาต่อ การประกอบอาชีพ การสร้างความร่วมมือและการอยู่ร่วมกันในสังคม

1. ใช้ภาษาต่างประเทศอย่างง่าย เพื่อสื่อสารขั้นพื้นฐานเกี่ยวกับอาชีพต่าง ๆ ตามสถานการณ์จำลอง หรือสถานการณ์จริง
2. ใช้ภาษาต่างประเทศในการปฏิบัติงานร่วมกับผู้อื่นอย่างมีความสุข โดยรู้จักรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น และแสดงความคิดเห็นของตนเองอย่างเหมาะสม

### ผลการเรียนรู้ที่คาดหวังรายปี

1. เข้าใจคำสั่ง คำขอร้อง ภาษาท่าทางและคำแนะนำในสังคมนาอบตัว
2. ออกเสียงคำ ประโยคข้อความง่าย ๆ ถูกต้องตามหลักการออกเสียง
3. เข้าใจประโยคสั้น ๆ แล้วถ่ายทอดออกมาเป็นภาพลักษณ์ และสัญลักษณ์ หรือภาพให้เป็นประโยค
4. เข้าใจบทสนทนา เรื่องสั้น เรื่องเล่า นิทาน

5. ใช้ภาษาง่ายๆ เพื่อแสดงความรู้สึกของตนโดยใช้ประโยคสั้นๆ จากสื่อการเรียนทางภาษา และผลจากการฝึกทักษะต่างๆ รวมทั้งเลือกภาษาต่างประเทศที่ได้ผล
6. ให้ข้อมูลง่ายๆ เกี่ยวกับตนเอง สิ่งแวดล้อม และสังคมใกล้ตัว
7. นำเสนอความคิดเห็นและความคิดรวบยอดต่อเรื่องต่างๆ ใกล้ตัวอย่างมีวิจารณ์ญาณ
8. เข้าใจรูปแบบของพฤติกรรม และการใช้ถ้อยคำสำนวนในการติดต่อปฏิสัมพันธ์ตามวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา
9. รู้และเข้าใจขนบธรรมเนียมประเพณีในงานเทศกาล งานฉลองในวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา
10. เข้าใจความเหมือนและแตกต่างระหว่างวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาที่มีอิทธิพลต่อการใช้ภาษา และนำไปใช้อย่างเหมาะสม
11. เห็นประโยชน์ของการรู้ภาษาต่างประเทศในการแสวงหาความรู้ความบันเทิง
12. สนใจการเข้าร่วมกิจกรรมทางภาษาและวัฒนธรรม
13. เข้าร่วมและถ่ายทอดภาษาต่างประเทศง่ายๆ ที่เกี่ยวกับกลุ่มสาระอื่นๆ
14. เข้าใจและถ่ายทอดเนื้อหาสาระที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่นๆ เป็นภาษาต่างประเทศ
15. ใช้ภาษาต่างประเทศตามสถานการณ์ต่างๆ ในสถานศึกษาด้วยวิธีการและรูปแบบง่ายๆ
16. ใช้ภาษาต่างประเทศสื่อสารกับนักท่องเที่ยว
17. ใช้ภาษาต่างประเทศเพื่อสื่อสารขั้นพื้นฐานเกี่ยวกับอาชีพต่างๆ ในสถานการณ์จำลองหรือสถานการณ์จริง
18. ใช้ภาษาต่างประเทศในการร่วมปฏิบัติงานร่วมกับผู้อื่นอย่างมีความสุข โดยรู้จักรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่นและแสดงความคิดเห็นของตนเองอย่างเหมาะสม

#### คำอธิบายรายวิชา

เข้าใจคำสั่ง คำขอร้อง ประโยค ข้อความสั้นๆ บทสนทนา เรื่องสั้น เรื่องเล่า เพื่อสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล ความต้องการของตน แลกเปลี่ยนความคิดเห็น ขอและให้ข้อมูลกับตนเอง สิ่งแวดล้อม และสังคมใกล้ตัวพร้อมให้เหตุผลนำเสนอความคิดรวบยอดจากข้อมูลสิ่งต่างๆ โดยการพูดและเขียน เข้าใจความแตกต่างระหว่างภาษาต่างประเทศกับภาษาไทยจากข้อความที่อ่าน และรู้จักขนบธรรมเนียมประเพณี เทศกาล งานฉลอง เห็นประโยชน์ในการเรียนภาษาต่างประเทศ โดยสนใจเข้าร่วมกิจกรรมทางภาษา วัฒนธรรม แสวงหาความรู้ความเพลิดเพลินจากภาษาต่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระอื่นๆ ตลอดจนสื่อสารขั้นพื้นฐานเกี่ยวกับอาชีพต่างๆ ในท้องถิ่นของตน

ขอบข่ายเนื้อหาหน่วย Important Days : Local Festivals

เนื้อหา	เวลาเรียน(โดยปริมาณ)		
	ทฤษฎี	ปฏิบัติ	รวม
แผนการเรียนรู้ที่ 1: Songkran Day	4	-	4
แผนการเรียนรู้ที่ 2: New Year's Day	3	1	4
แผนการเรียนรู้ที่ 3: Ordination Ceremony	4	-	4
แผนการเรียนรู้ที่ 4: Loy Krathong Festival	3	1	4
แผนการเรียนรู้ที่ 5: Celebrating a Shrine	4	-	4
รวม	18	2	20

แนวทางการจัดการเรียนการสอน

เพื่อให้การจัดการศึกษาตามหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เป็นไปตามจุดประสงค์ข้างต้น จึงกำหนดแนวทางการจัดการเรียนการสอน ดังต่อไปนี้

1. จัดกิจกรรมการเรียนการสอนยืดหยุ่นตามสภาพและความต้องการของท้องถิ่น
2. จัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญในการคำนึงถึงความต้องการความคิดเห็น และความสนใจของนักเรียน
3. จัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยให้ผู้เรียนได้มีการปฏิบัติจริง แสดงความคิดเห็น อภิปรายและนำเสนอประเด็นต่าง ๆ ที่เหมาะสมกับประเพณีท้องถิ่นหนองสะเดา

แหล่งเรียนรู้และสื่อการเรียนการสอน

แหล่งเรียนรู้และสื่อการเรียนการสอนหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ มีดังต่อไปนี้

1. หนังสือ เอกสารตำรา เกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น
2. ภูมิปัญญาท้องถิ่นเกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่นหนองสะเดา
3. โบราณ
4. ภาพประกอบการศึกษา
5. พจนานุกรมความรู้
6. ไบภาษาอังกฤษ
7. วัด
8. ห้องสมุด

9. สถานที่ในชุมชนหนองสะเดา
10. วัสดุอุปกรณ์ในห้องถื่น

### การวัดผลและประเมินผล

การประเมินผลระหว่างเรียนและหลังเรียนตามจุดประสงค์การเรียนรู้ โดยให้ครอบคลุมทั้งด้านพุทธิพิสัย ทักษะพิสัย และจิตพิสัย มีรายละเอียดดังนี้

1. สังเกตจากการตอบคำถาม การอภิปราย การแสดงความคิดเห็นของนักเรียน
2. สังเกตความสนใจในการปฏิบัติกิจกรรมต่าง ๆ ของนักเรียน
3. สังเกตความร่วมมือในการทำงานกลุ่ม
4. การตรวจผลงานจากใบงาน
5. การสอบถามความพึงพอใจต่อหลักสูตร
6. ทดสอบวัดความรู้ความเข้าใจด้านภาษาอังกฤษเกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น ก่อนและ

หลังเรียน

ผังแสดงความสัมพันธ์ระหว่างหัวเรื่องกับสาระการเรียนรู้

ประเพณี ท้องถิ่น	คำ กลุ่มคำและประโยค	(ด.1.1.2)
	ประโยค ข้อความ การถ่ายโอนภาพหรือสัญลักษณ์	(ด.1.1.3)
	บทสนทนา	(ด.1.1.4)
	ภาษาเพื่อแสดงความรู้สึก	(ด.1.2.4)
	เสนอความคิดรวบยอด	(ด.1.3.2)
	นำเสนอความคิด	(ด.1.3.3)
	ประโยชน์ของภาษา	(ด.2.2.3)
	ภาษาเพื่อการถ่ายทอด	(ด.3.1.1)
	ภาษาเพื่อการถ่ายทอดกับกลุ่มสาระอื่น	(ด.3.1.2)
	ภาษาตามสถานการณ์	(ด.4.1.1)
ภาษาเพื่อการปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่น	(ด.4.2.2)	

การวิเคราะห์ความสอดคล้องของผลการจัดการเรียนรู้และหน่วยการเรียนรู้  
เพื่อนำไปสู่แผนการจัดการเรียนรู้

หน่วยการเรียนรู้	ผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง	บูรณาการกับกลุ่มสาระการเรียนรู้
<p>ประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ</p>	<p>ด. 1.1.2 อ่านออกเสียงคำ กลุ่มคำและประโยคง่าย ๆ ได้ถูกต้องตามหลักการออกเสียง</p> <p>ด.1.1.3 เข้าใจประโยค ข้อความสั้น ๆ โดยถ่ายโอนเป็นภาพหรือสัญลักษณ์ หรือข้อมูลภาพเป็นประโยค</p> <p>ด.1.1.3 เข้าใจบทสนทนา เรื่องสั้น เรื่องเล่า และนิทาน</p> <p>ด.1.2.4 ใช้ภาษาง่าย ๆ เพื่อแสดงความรู้สึก เหตุผล จากสื่อ การฝึกทักษะ และเลือกวิธีการเรียนที่ได้ผล</p> <p>ด.1.3.2 นำแสดงความคิดรวบยอดเกี่ยวกับเรื่องใกล้ตัว</p> <p>ด.1.3.3 นำเสนอความคิดที่อยู่ใกล้ตัวอย่างมีวิจาร์ณญาณ</p> <p>ด.2.2.2 เห็นประโยชน์ของภาษาอังกฤษ</p> <p>ด.3.1.1 เข้าใจและถ่ายทอดภาษาต่างประเทศ เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระอื่น</p> <p>ด.3.1.2 เข้าใจและถ่ายทอดสาระอื่นเป็นภาษาต่างประเทศ</p> <p>ด.4.2.1 ใช้ภาษาต่างประเทศตามสถานการณ์ต่าง ๆ</p> <p>ด.4.2.2 ใช้ภาษาต่างประเทศในการปฏิบัติงาน</p>	<p>- ภาษาไทย</p> <p>- สังคมศึกษา ฯ</p> <p>- ศิลปะ</p> <p>- วิทยาศาสตร์</p>

**แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1**  
**กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ**  
**ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เวลา 4 ชั่วโมง**  
**ชื่อแผน Important Day เรื่อง New Year day.**

มาตรฐานที่ : ต.1.1.2 ต.1.1.3 ต.1.1.4 ต.1.2.4 ต. 1.3. ต.1.3.3 ต.2.2.3 ต.3.1.1 ต.3.1.2  
 ต. 4.1.1 ต.4.2.2

สาระสำคัญ : ประเพณีท้องถิ่นหนองเสเดามีเอกลักษณ์ประจำท้องถิ่นควรเรียนรู้และร่วมสืบสาน  
 เพื่อให้อยู่คู่ชุมชนสืบไป

**จุดมุ่งหมายของการเรียนรู้**

1. อ่านเรื่องแล้วสามารถบอกความหมาย และตอบคำถามได้
2. ตอบ ตาม – ตอบ อภิปราย นำเสนอ เสนอแนะและแสดงความคิดเห็นได้
3. แสดงความรู้สึก ความเห็นได้
4. มีทักษะในการแสวงหาและสืบค้น
5. มีจินตนาการในศิลปะเชิงสร้างสรรค์
6. ปฏิบัติตนได้ตามประเพณีนิยมในท้องถิ่น
7. สามารถวิเคราะห์ เสนอแนะในสิ่งที่ควรและไม่ควรปฏิบัติในเทศกาล
8. ทำงานร่วมกับผู้อื่นได้

**สาระการเรียนรู้**

1. เนื้อเรื่องประเพณีวันขึ้นปีใหม่ท้องถิ่นหนองเสเดา
2. คำศัพท์จากเนื้อเรื่อง
3. Past Simple Tense
4. ประโยคคำถาม เช่น What day is it ?  
 Can you tell me about.....?  
 Is it an important day?  
 Do you like New Year's Day ?  
 Why do you like it ?

### กระบวนการเรียนรู้

1. ครูนำภาพประกอบความรู้เรื่องประเพณีวันขึ้นปีใหม่มาแสดงให้นักเรียนดู แล้วถามคำถาม

Teacher : What day is it?

Student : New Year's Day.

Teacher : What do you do on this day?

Student : Partying, traveling, sending cards เป็นต้น

Teacher : Can you tell me about New Year's Day at Nongsadao village?

Student : Yes.

2. นักเรียนแบ่งกลุ่มร่วมกันปรึกษาและเขียนถึงประเพณีท้องถิ่นของชุมชนหนองสะเดาว่ามีลักษณะแตกต่างจากชุมชนอื่นอย่างไร หลังจากนั้นจึงส่งตัวแทนออกมานำเสนอ

3. ครูแจกใบความรู้และอธิบายโครงสร้างทางภาษา แล้วให้นักเรียนศึกษาโดยค้นคว้าจากความหมายของคำศัพท์ลงในใบกิจกรรมที่ 1 และร่วมกันอ่าน โดยการอ่านทั้งชั้น อ่านเป็นกลุ่ม และอ่านทีละคน

4. นักเรียนแต่ละกลุ่มร่วมกันแปลความหมายของเนื้อเรื่อง หลังจากนั้นครูแจกใบกิจกรรมที่ 2 ให้นักเรียนตอบคำถามจากเนื้อเรื่อง

5. ครูให้นักเรียนร่วมกันแสดงความคิดเห็นในการจัดงานวันขึ้นปีใหม่ว่าควรทำอย่างไรจึงจะเหมาะสม หลังจากนั้นให้แต่ละกลุ่มส่งตัวแทนซึ่งไม่ใช่คนเดิมออกมานำเสนอโดยเขียนความคิดที่ได้ลงบนกระดานให้แต่ละกลุ่มจดบันทึกไว้ เมื่อได้แนวคิดของแต่ละกลุ่มแล้ว ให้ทั้งชั้นร่วมกันสรุปอีกครั้งแล้วทุกคนบันทึกแนวคิดการจัดงานวันขึ้นปีใหม่ลงในสมุด

6. หลังจากได้แนวคิดในการจัดงานนี้จากสถานที่ทั่ว ๆ ไปแล้ว ครูให้นักเรียนร่วมกันวิเคราะห์ว่า งานวันขึ้นปีใหม่ในชุมชนหนองสะเดามีข้อควรปฏิบัติที่ดีและไม่เหมาะสมอย่างไร โดยให้ทุกคนได้แสดงความคิดเห็นบอกเหตุผลและข้อเสนอแนะ

7. เมื่อทุกคนได้เหตุผลและข้อเสนอแนะเกี่ยวกับประเพณีวันขึ้นปีใหม่ในชุมชนหนองสะเดาแล้ว ครูให้นักเรียนช่วยกันจัดทำป้ายนิเทศในห้องเรียน

8. นักเรียนทุกคนทำบัตรอวยพรเพื่อเป็นของขวัญวันขึ้นปีใหม่แก่บุคคลที่นักเรียนเคารพ

9. นักเรียนทำแบบฝึกหัด

### สื่อ อุปกรณ์ และแหล่งเรียนรู้

1. ใบความรู้
2. ใบงาน
3. แบบทดสอบ
4. ภาพประกอบการศึกษา
5. พจนานุกรม
6. ห้องสมุด
7. อุปกรณ์วาดภาพ
8. ภูมิปัญญาท้องถิ่น

### การวัดผลและประเมินผล

1. การสังเกต
  - 1.1 การฟังและการพูด
  - 1.2 การอภิปรายแสดงความคิดเห็น
  - 1.3 การนำเสนอหน้าชั้นเรียน
  - 1.4 การทำงานร่วมกับผู้อื่น
  - 1.5 ความสนใจในการเรียน
  - 1.6 การอ่านคำศัพท์ เนื้อเรื่อง
2. การตรวจผลงาน
  - 2.1 การเขียนบอกความหมายคำศัพท์
  - 2.2 การตอบคำถามในแบบทดสอบ
  - 2.3 การเขียนแสดงความคิดเห็น
  - 2.4 การทำบัตรอวยพร

## ใบความรู้

### New Year's Day

Now New Year is popular holiday all over the world and it lasts many days. People who work in different places go back to their hometowns. They can meet their parents relatives. And friends and they make merits together. They send best wishes and happiness to each other and they have parties. These things show love and harmony.

The special event at New Year in Nongsadao locality is on December 31. There is a sports competition on that day and there is a big party at night. All of the people in the village go to the party together. On January 1, they make merits with their families at the temple.

#### Meaning

New Year's Day means the first day of solar calendar. It is on January1. Now New Year's Day is popular everywhere because the celebration lasts many days. It enables a person who works in different places go back to their hometown. They can meet their loved ones and send happiness through presents, cards or food. On January 1, they make merits with their families at the temple.

The special New Year in Nongsadao locality is on December 31. There is a sport competition by Nongsadao Sports Club. At night there is a party. In the morning of January1, villagers go to the temple to make merits. These activities show their harmony.

#### Belief

Merit making on New Year's Day is to serve these purposes:

1. To celebrate a new life. Making merits makes the life progress throughout the new year.
2. To show gratitude to ancestors by merit making.
3. To preserve good Thai tradition.
4. To meet and have parties with loved ones.

**History**

In 1889 Thai New Year was in April. March 31 was New Year's Eve and April 1 was the New Year's Day. There was a two-day celebration.

In 1941 Thailand made January 1 a New Year's Day.

**Practice**

1. Should make New Year popular.
2. Do not celebrate too much.
3. The best way to give presents is sending New Year cards to each other.
4. Make merit in New year day.



## ใบกิจกรรมที่ 2

Name.....Class.....No.....

จุดประสงค์

นักเรียนสามารถเติมคำให้สัมพันธ์กับเนื้อเรื่อง

ให้นักเรียนเลือกคำที่กำหนดให้ แล้วเติมลงในช่องว่าง

**In 1941            days            happiness            loved            competition**

**January 1            ancestors            Nongsadao sports club**

1. New Year's holiday lasts many.....
2. Nongsadao locality has a sports.....day.
3. In the morning of.....Nongsadao villagers go to temples to make merits.
4. Merit making shows gratitude to.....
5. At New Year, people meet and have a party with their.....ones.
6. ....Thailand made January 1 New Year.
7. We can send.....through a New Year card.
8. ....is a sponsor for a sports competition.

### ใบกิจกรรมที่ 3

Name /Group.....Class .....No.....

#### จุดประสงค์

1. นักเรียนสามารถคิดวิเคราะห์อย่างมีวิจารณญาณ
2. เป็นผู้มีแนวคิดที่เป็นแบบอย่างในการปฏิบัติตนตามประเพณีท้องถิ่น

1. ให้นักเรียนแบ่งกลุ่ม แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับประเพณีวันขึ้นปีใหม่ของท้องถิ่นหนองสะเดาว่ามีความเหมือนหรือต่างกับท้องถิ่นอื่นอย่างไร แล้วส่งตัวแทนออกมานำเสนอ

2. ให้นักเรียนแต่ละกลุ่มร่วมกันคิดวิเคราะห์ว่าในวันปีใหม่ควรปฏิบัติตนอย่างไรจึงจะเหมาะสม และร่วมกันสรุปทั้งชั้น แล้วเขียนลงสมุด

3. จากข้อ 2 ให้นักเรียนทุกคนวิเคราะห์ว่าประเพณีวันขึ้นปีใหม่ของชุมชนหนองสะเดามีข้อดีที่ควรปฏิบัติและไม่เหมาะสมที่จะปฏิบัติ โดยแสดงความคิดเห็นและบอกเหตุผลและข้อเสนอแนะ

1. Is Nongsadao local New Year's Day different from or the same as other locality?

.....  
 .....

2. What should you do on New Year's Day?

.....  
 .....

3. From 2, what are the advantages or disadvantages of Nongsadao local New Year's Day and give your reasons to support your ideas.

.....  
 .....

## ใบกิจกรรมที่ 4

Name.....Class.....No.....

จุดประสงค์

1. นักเรียนมีจินตนาการเชิงสร้างสรรค์

ให้นักเรียนทำบัตรอวยพรวันขึ้นปีใหม่ แล้วส่งให้บุคคลที่นักเรียนเคารพรัก

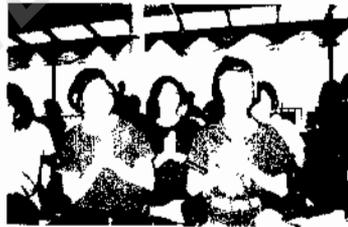


**Nongsadao local New Year's Day  
Activities on New Year's Day.**

**Merit making.**



**Offering food to monks.**



**Sports competition.**



**Have a party at night.**



**แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2**  
**กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ**  
**ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เวลา 4 ชั่วโมง**  
**ชื่อแผน Important Day เรื่อง My Family Day**

มาตรฐานที่ : ต.1.1.2 ต.1.1.3 ต.1.1.4 ต.1.2.4 ต. 1.3. ต.1.3.3 ต.2.2.3 ต.3.1.1 ต.3.1.2  
 ต. 4.1.1 ต.4.2.2

สาระสำคัญ : ประเพณีท้องถิ่นหนองเสมามีเอกลักษณ์ประจำท้องถิ่นควรเรียนรู้และร่วมสืบสาน  
 เพื่อให้อยู่คู่ชุมชนสืบไป

**จุดมุ่งหมายของการเรียนรู้**

1. อ่านเรื่องแล้วสามารถบอกความหมาย และตอบคำถามได้
2. ตอบ ตาม – ตอบ อภิปราย นำเสนอ เสนอแนะและแสดงความคิดเห็นได้
3. แสดงความรู้สึก ความเห็นได้
4. มีทักษะในการแสวงหาและสืบค้น
5. มีจินตนาการในศิลปะเชิงสร้างสรรค์
6. ปฏิบัติตนได้ตามประเพณีนิยมในท้องถิ่น
7. สามารถวิเคราะห์ เสนอแนะในสิ่งที่ควรและไม่ควรปฏิบัติในเทศกาล
8. ทำงานร่วมกับผู้อื่นได้

**สาระการเรียนรู้**

1. โครงสร้างประโยค Past Simple Tense
2. โครงสร้างประโยค Passive Voice
3. เนื้อเรื่องวันสงกรานต์
4. ประโยคคำถาม เช่น  
 What are they doing ?  
 When do they play these games ?  
 Have you ever played these games ?  
 Is it fun ?  
 Do you like it ?

### กระบวนการเรียนรู้

1. ครูนำรูปภาพการละเล่นเด็กไทยมานำเสนอแล้วถามคำถามว่า

Teacher : What are they doing?

Students : They are playing games.

Teacher : What is the name of the game?

Students : Mon Son Pha.

Teacher : Have you ever played this game?

(ครูทบทวนโครงสร้างของการใช้ Present Perfect Tense)

Students : Yes.

Teacher : Do you like it?

Students : Yes.

หลังจากนั้นครูให้นักเรียนได้พูดถึงการละเล่นอื่น ๆ อีก แล้วถามว่าเล่นในโอกาสหรือเทศกาลใด

2. ครูแสดงภาพนางสงกรานต์ทั้ง 7 ให้นักเรียนดู แล้วถามคำถามว่า

Teacher : Who are they ?

Students : Mrs. Songkrans.

Teacher : What are their names?

Student : I don't know.

เมื่อนักเรียนตอบว่าไม่รู้จัก ครูให้นักเรียนไปค้นคว้าเกี่ยวกับเรื่องนางสงกรานต์ และประวัติของนางสงกรานต์ทั้ง 7

3. หลังจากที่นักเรียนได้ศึกษาค้นคว้าประวัติของนางสงกรานต์แล้ว ครูให้นักเรียนรวมกลุ่มกัน แล้วให้แต่ละกลุ่มส่งตัวแทนออกมาให้ข้อมูลที่เกี่ยวกับประเพณีสงกรานต์ของชุมชนหนองสะเดา แล้วให้แต่ละคนบันทึกข้อมูลไว้ หลังจากนั้นให้แต่ละกลุ่มนำข้อมูลของตนไปแสดงกับเพื่อนชั้นที่ได้ข้อมูลอย่างไรบ้าง แล้วแบ่งกลุ่ม อภิปรายในกลุ่ม หลังจากนั้นจึงส่งตัวแทนออกมานำเสนอ

4. ครูแจกใบความรู้เกี่ยวกับประเพณีสงกรานต์ให้นักเรียนได้ศึกษาและอธิบายโครงสร้างทางภาษา หลังจากนั้นให้หาความหมายของคำศัพท์ลงในใบกิจกรรมที่ 1

5. นักเรียนฝึกอ่านคำศัพท์และเนื้อเรื่องในใบความรู้ หลังจากนั้นจึงให้จับคู่กันช่วยกันแปลความหมายของเนื้อเรื่องในใบกิจกรรมที่ 2

6. นักเรียนอ่านเนื้อเรื่องพร้อมกันแล้วออกมาอ่านหน้าห้องกับคู่ของตน หลังจากนั้นครูแจกใบกิจกรรมที่ 3 ให้นักเรียนจับคู่ข้อความให้สัมพันธ์กัน

7. ครูให้นักเรียนวาดภาพนางสงกรานต์ตามจินตนาการของตนเองคือใครเกิดวันไหน ให้วาดนางสงกรานต์ที่มีชื่อตรงกับวันนั้นพร้อมทั้งเขียนรายละเอียดให้ครบถ้วน เช่น มีพาหนะอะไร ตีฆ้องอะไร เป็นต้น หลังจากนั้นให้นำไปจัดป้ายนิเทศ

8. ครูให้นักเรียนช่วยกันวิเคราะห์ในสิ่งที่ควรและไม่ควรปฏิบัติในเทศกาลของท้องถิ่นหนองสะเดา หลังจากนั้นให้เข้ากลุ่มแล้วร่วมระดมพลังสมอง ความคิดเห็น พรหม่อมนำเสนอ โดยจัดป้ายนิเทศร่วมกัน

### สื่อ อุปกรณ์ และแหล่งเรียนรู้

1. รูปภาพ
2. แบบทดสอบ
3. ใบความรู้
4. ใบกิจกรรม
5. พจนานุกรมภาษาอังกฤษ
6. ภูมิปัญญาท้องถิ่น
7. ห้องสมุด
8. อุปกรณ์วาดภาพ

### การวัดผลและประเมินผล

1. การสังเกต
  - การพูดนำเสนอ อภิปราย แสดงความคิดเห็น
  - การฟังและปฏิบัติตามคำสั่ง
  - การสืบค้นและแสวงหาความรู้
  - การทำงานร่วมกับผู้อื่น
  - ความสนใจและความตั้งใจ
  - การอ่านเนื้อเรื่อง
2. การตรวจผลงาน
  - การตอบคำถาม
  - การเขียนแสดงความคิดเห็น
  - การวาดภาพ

### Songkran Day

Songkran is an important day for Nongsadao villagers because it is a family day, too. On this day people who work in other places go back to their own hometowns and meet their parents, relatives and old friends.

Nongsadao locality has a special Songkran festival which is different from other localities. On this day people in this village do not hold a big ceremony or entertainment but they have activities in their families with parents, relatives, neighbors and friends. Sometimes they give presents to older people whom they respect. In the morning of April 13, every family goes to the temple to make merit together. They celebrate for three days. For example, they have religious ceremonies, let free birds and fish, make sand stupas and bathe the monks. In the afternoon, they bathe old people and ask for their blessings.

#### Meaning

The word "Troot" (ตัด) means "to cut" or "to tear". It means the end of the Lunar year and it is the 15<sup>th</sup> waxing – moon day of the fourth month according to the solar calendar.

The word "Songkran" means "to approach", "to step", "to move" or "a movement". Songkran Day is the day when the sun moves to April. April 13<sup>th</sup> has been decided as "Wan Ma Ha Songkran".

#### Belief

In the past Thai Buddhists considered Songkran Day as Thai New Year's Day so they were pleased to welcome Songkran because they thought they were one year older on Songkran Day. They did many activities, for example, making merits, offering food to monks, bathing Buddha images and monks, making sand stupas, letting free birds or fish, and letting the animals- water buffaloes, and cows - stay free without having to work. Besides, they bathe old people and ask them for their blessings. These activities were believed to make them happy and prosperous.

#### History

The history of Songkran Day from the stone inscription at Watprachetuphon wimonmangkararam was written as follows:

In the past there was a couple of millionaires, husband and wife. They did not have any children. There was a big drunkard who had two handsome sons who

ridiculed the rich man about not having any children. The rich man felt ashamed so he made a sacrifice to the guardian angel at a banyan tree and asked for a child. The guardian angel pitied him, so he went to God Indra and asked him to help the rich man. God Indra ordered Tham Ma Ban Koo Marn to be born in the rich man's family.

Tham Ma Ban Koo Marn was a very clever child. He could understand the birds' language and knew about auspicious moments. At that time people respected "Thao Ka Bin Prom" who could mark auspicious moments for people.

Thao Ka Bin Prom knew about Tham Ma Ban Koo Marn's cleverness so he came to see him and asked him three questions. If Tham Ma Ban Koo Marn could answer all of them, Thao Ka Bin Prom would cut off his head. If Tham Ma Ban Koo Marn could not answer the questions, they would cut off Tham Ma Ban Koo Marn's head.

Here are the three questions:

1. Where is the radiance in the morning?
2. Where is the radiance at noon?
3. Where is the radiance in the evening?

Tham Ma Ban Koo Marn tried to think of the answers to the questions for six days but he could not find the answers. Luckily, Tham Ma Ban Koo Marn heard a couple of eagles talking about him that the next day Tham Ma Ban Koo Marn would be killed because he could not answer the questions. The husband eagle told the answers to his wife that:

1. In the morning the radiance is at the face so human beings wash their faces then.
2. At noon the radiance is at the chest so human beings sprinkle their chests with water or perfume then.
3. In the evening the radiance is at the feet because human beings wash their feet before they go to bed.

When Tham Ma Ban Koo Marn heard this, he was very glad. He went back to his castle. The next day Thao Ka Bin Prom came for the answers. Tham Ma Ban Koo Marn answered the questions that he learned from the eagle. Thao Ka Bin Prom said the answers were correct and he became a loser. He told his seven daughters that he would cut his head off as he promised to Tham Ma Ban Koo Marn. His head had strong power. If it was put on the earth, it would set the whole world on fire. If it was put in the

ocean, the sea would become dry. So he ordered his seven daughters to put his head on a tray and carry it in a procession around "Phrasumen" (พระสุเมรุ) mountain. Every year when Songkran Day arrives, all of Thao Ka Bin Prom's daughters or Mrs. Songkrans would have a procession around Phrasumen mountain. Mrs. Songkrans were God Indha's royal concubines. Their duty is to carry Thao Ka Bin Prom's head around Phrasumen mountain. The following table shows the names of the days on which Songkran Day falls, the flowers, the jewelry, the weapons, vehicles that they use and their food .

Day	Name	Flowers	Jewelries	Food	Weapon	Vehicle
Sunday	Mrs. Thongsa	Pomegranate	Ruby	Fig fruit	Wheel	garuda
Monday	Mrs. Korak	Indian cork	Opal	Oil	Double edge knife	Tiger
Tuesday	Mrs. Ragsod	Lotus	Morc	Blood	lyre	Pig
Wednesday	Mrs. Muntha	Sonchompa	Cat's eye	Milk & butter	cane	Donkey
Thursday	Mrs. Kirinee	Montha	Emerald	Nut sesame	Gun	Elephant
Friday	Mrs. Kimitha	Water lily	Topas	Banana	lyne harp	Buffalo
Saturday	Mrs. Mahothorn	Water orchid	onyt	Hog deer	Threesoon	Peafowl

**Keep in your mind.**

1. Songkran Day should be considered an important occasion because it is Thai New Year. Now the government assigns three days for this festival. All Thai people should set good examples for young generations in performing certain activities.
2. We should disseminate information to people so that they will understand more about Songkran Day and we should amend the wrong beliefs about Thai culture.
3. We should promote Thai folk games in the villages and schools.
4. All of games should be played politely and in a friendly manner and we should not disturb other people.
5. Many people travel during Songkran Festival, so there might be many traffic accidents. We must be careful and try to avoid accidents.

**Activities people do at Songkran Festival**

1. They make merits and offer food to monks.
2. They make sand stupas on April 13, 14 or 15. The monks in each village decide when to do this.

3. They make merits for the deceased.
4. They sprinkle water on a Buddha image.
5. They let go birds and fish.
6. They bathe older people.
7. They entertain themselves during Songkran Festival with fun folk games.

This is a reward of hard work throughout year and this helps to conserve Thai games.



ใบกิจกรรมที่ 2

Name .....Class.....No.....

จุดประสงค์

สามารถเขียนจับคู่คำที่มีความสัมพันธ์กันได้

คำสั่ง Match the words in Column A with the corresponding words/ideas in Column B.

A

- .....1. Nongsadao locality
- .....2. Tham Ma Ban Koo Man
- .....3. God Indra
- .....4. Mrs. Songkran
- .....5. Thao Ka Bin Prom
- .....6. A millionaire
- .....7. The word Songkran
- .....8. Troot
- .....9. A couple of eagles
- .....10. One Songkran activity is
- .....11. Mrs. Kirinee
- .....12. In a religious ceremony, people
- .....13. Wan Ma Ha Songkran
- .....14. In the afternoon
- .....15. Mon Sorn Pa

B

- a. is Mrs. Songkran for Thursday
- b. is a Thai game.
- c. make merits.
- d. making sand stupas.
- e. falls on April 13.
- f. has a special Songkran tradition.
- g. The end of the lunar year.
- h. is Mrs. Songkrans' husband.
- i. the radiance is at the feet.
- j. understands the birds' language.
- k. know the answers to Thao Ga Bin Prom's questions.
- l. has power in his head.
- m. is a rich person.
- n. means "to cut".
- o. means "to approach".

## ใบกิจกรรมที่ 3

Name.....Class.....No.....

จุดประสงค์

นักเรียนเป็นผู้มีจินตนาการศิลปะเชิงสร้างสรรค์

คำสั่ง ให้นักเรียนวาดภาพนางสงกรานต์ประจำวันเกิดตามจินตนาการ

มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

ใบกิจกรรมที่ 4

Name .....Class .....No.....

จุดประสงค์

- 1. สามารถคิดวิเคราะห์ และเสนอแนะสิ่งที่ควรและไม่ควรปฏิบัติในประเพณีสงกรานต์ได้
- 2. แสดงว่าเป็นผู้สามารถปฏิบัติตามประเพณีในท้องถิ่นได้

- คำสั่ง
- 1. ให้นักเรียนช่วยกันวิเคราะห์ถึงสิ่งที่ควรและไม่ควรปฏิบัติในวันสงกรานต์ของท้องถิ่น แล้วแบ่งกลุ่มเพื่อเสนอแนวคิด ส่งตัวแทนกลุ่มออกมานำเสนอ
  - 2. ให้นักเรียนเขียนแนวคิดที่นักเรียนว่าควรปฏิบัติในวันสงกรานต์พร้อมให้เหตุผลประกอบ

1. Think of the things that you should or should not do on Songkran Day at Nongsadao locality. Then divide into groups. Then a representative of each group presents the group's idea to the class .

.....

.....

.....

2. Write about what you should or should not do on Songkran Day and give your reasons.

.....

.....

.....

7 Mrs. Songkrans



**แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3**  
**กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ**  
**ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เวลา 4 ชั่วโมง**  
**ชื่อแผน Important Day เรื่อง ชายผ้าเหลือง**

.....  
**มาตรฐานที่ :** ต.1.1.2 ต.1.1.3 ต.1.1.4 ต.1.2.4 ต. 1.3. ต.1.3.3 ต.2.2.3 ต.3.1.1 ต.3.1.2  
 ต. 4.1.1 ต.4.2.2

**สาระสำคัญ :** ประเพณีท้องถิ่นหนองเสเดามีเอกลักษณ์ประจำท้องถิ่นควรเรียนรู้และร่วมสืบสาน  
 เพื่อให้อยู่คู่ชุมชนสืบไป

**จุดมุ่งหมายของการเรียนรู้**

1. อ่านเรื่องแล้วสามารถบอกความหมาย และตอบคำถามได้
2. ตอบ ตาม – ตอบ อภิปราย นำเสนอ เสนอแนะและแสดงความคิดเห็นได้
3. แสดงความรู้สึก ความเห็นได้
4. มีทักษะในการแสวงหาและสืบค้น
5. มีจินตนาการในศิลปะเชิงสร้างสรรค์
6. ปฏิบัติตนได้ตามประเพณีนิยมในท้องถิ่น
7. สามารถวิเคราะห์ เสนอแนะในสิ่งที่ควรและไม่ควรปฏิบัติในเทศกาล
8. ทำงานร่วมกับผู้อื่นได้

**สาระการเรียนรู้**

1. โครงสร้าง Past Simple Tense.
2. โครงสร้าง Passive Voice.
3. เนื้อเรื่องการบวชพระ
4. คำศัพท์ใหม่ในบทเรียน
5. ประโยคคำถาม

What is the song about ?

What are these pictures about ?

Is it important for my ordination ?

Have you ever seen an ordination ceremony?

### กระบวนการเรียนรู้

1. ครูเปิดเพลง ไวพจน์ล่าวข ให้นักเรียนฟัง เมื่อเพลงจบครูตั้งคำถามว่า

Teachers : What is the song about ?

Student : บวชพระ

Teacher : Yes, บวชพระ บวชพระ in English it is called "monk ordination".

Repeat after me, "ordination".

Students : "Ordination".

ครูแสดงรูปภาพการบวชพระให้นักเรียนดู

Teacher : What are these pictures about ?

Students : "Ordination."

Teacher : Is ordination an important ceremony?

Students : Yes, it is.

Teacher : Why ?

Students : Because we are Buddhists.

Teacher : Have you ever gone to an ordination ceremony ?

Students : Yes.

Teacher : What did you see ?

Students : Many things.

2. เมื่อสนทนากับนักเรียนแล้ว ครูให้นักเรียนช่วยกันบอกว่าประเพณีการบวชพระท้องถิ่นหนองสะเดามีเอกลักษณ์อะไรที่เด่นและแตกต่างจากที่อื่น โดยครูเขียนลงบนกระดานเป็นภาษาไทย เมื่อนักเรียนทั้งชั้นได้วิเคราะห์ลักษณะต่าง ๆ แล้ว ครูให้นักเรียนแบ่งกลุ่มช่วยกันระดมพลังสมองเขียนเป็นภาษาอังกฤษ

3. ครูให้นักเรียนไปศึกษาหาความรู้เรื่องการบวชพระจากแหล่งเรียนรู้ใดก็ได้ หลังจากนั้นครูแจกใบความรู้ให้นักเรียนได้ศึกษาอีกครั้งและอธิบายโครงสร้างทางภาษา แล้วให้นักเรียนหาความหมายของคำศัพท์ลงในใบกิจกรรมที่ 1 หลังจากนั้นให้นักเรียนฝึกอ่านคำศัพท์ที่แต่ละคนค้นหาได้ที่ละคนโดยครูคอยแก้ไขการออกเสียง

4. นักเรียนฝึกอ่านเนื้อเรื่องทั้งห้องและฝึกอ่านเป็นกลุ่ม หลังจากนั้นครูอธิบายไวยากรณ์ทางภาษา เป็นการทบทวนความรู้ด้านโครงสร้างภาษาที่สัมพันธ์กับเนื้อเรื่อง นักเรียนแบ่งกลุ่มช่วยกันแปลเนื้อหา

5. ครูแจกใบกิจกรรมที่ 2 ให้นักเรียนตอบคำถามที่เป็นแบบเลือกตอบ

6. ครูให้นักเรียนช่วยกันวิเคราะห์ว่าควรปฏิบัติอย่างไรให้เหมาะสมกับประเพณีท้องถิ่น เพื่อให้ประเพณีคงอยู่และการเป็นพุทธศาสนิกชนที่ดี ให้แยกว่าสิ่งใดควรทำและไม่ควรทำโดย

ให้ทุกคนได้เขียนลงในใบกิจกรรม ที่ 3 แล้วให้ออกมานำเสนอทีละคน เมื่อได้นำเสนอแล้วให้นำใบกิจกรรมนั้นไปจัดบอร์ด

สื่อ อุปกรณ์ และแหล่งเรียนรู้

1. เพลง
2. เครื่องเล่น CD
3. รูปภาพ
4. ภูมิปัญญาท้องถิ่น
5. พจนานุกรมภาษาอังกฤษ
6. ห้องสมุด
7. วัด
8. ชุมชน
9. ใบความรู้
10. ใบกิจกรรม
11. แบบทดสอบ
12. ห้องสมุด

การวัดผลและประเมินผล

1. การสังเกต
  - สังเกตการตอบคำถาม
  - สังเกตการออกเสียงคำและประโยค
  - สังเกตการทำงานร่วมกับผู้อื่น
  - สังเกตการอภิปราย การนำเสนอ การแนะนำ
  - สังเกตความสนใจในการทำงาน
2. การตรวจผลงาน
  - ความถูกต้องในการเรียน
  - ตรวจแบบทดสอบ
  - ตรวจใบกิจกรรม

## ใบความรู้ Ordination

### Meaning

Buddhism is a religion of Thailand, so there is an ordination ceremony for monks because monks perpetuate Buddhism. They train Bhikkhu to become good and moral. They lead their lives like Buddha to keep up Buddhism. To be ordained is also to give up being a householder.

There are two ways of ordination in Buddhism. Firstly, when a Thai man is 20 years or more old and wants be ordained as a monk, he needs to have qualifications indicated in Buddhist disciplinary rules. Secondly, when Thai man who is under 20 years old, and wants to be ordained as a novice, he can observe novice rules.

Nongsadao's local ordination ceremony is different from other places. There is an extravagant ceremony because they think that ordination is important for Buddhists. Parents think it is a way for their sons to repay kindness to them. Not every family can have this ceremony because some families have not got a son. There is a big ceremony to celebrate Nagga, the person to be ordained. Then there is a big feast. The Nagga rides on the back of an elephant or a horse for Nagga before entering the temple. They make votive prayers to ask for protection from the spirits of the place by walking in a procession around the temple more than three times.

### Belief

In the time of Buddha, men wanted to be ordained as monks in order to seek and practice Dharma knowledge. However, nowadays the meaning of ordination is different. It is for renouncing of greed. The ordained men, the parents, and the people who participate in the ordination ceremony all receive merits from this ceremony.

### History

There were three historical events to the Buddhist monk ordination ceremony.

The first time Buddha ordained to his disciples. This ordination was called "Ahipikoo-ooppasampatha". (เอหิภิกขุอุปสัมปทา)

The second time Buddha let his disciple ordain his followers. He ordered that ordained men to say out loud that they would hold The Triple Gem as their refuge. This ordination was called Tisaranakomnoopasampatha" (ติสรณคณอุปสัมปทา).

The last time he let the ordination in a meeting of monks. There was a rule about the number of monks to attend the meeting and to introduce the person who would be ordained. A particular asked the person to be ordained about his qualifications. There was a prayer to teach the ordained individuals certain rules once. Then all the monks prayed to show the monks' approval of the ordained individuals three times. This type of ordination ceremony is called "Yattichatutthakamma-oopphasampatha" (ญัตติจตุตถกัมมอุปสัมปทา)

When Lord Buddha ordered to use this ordination (Yattichatutthakamma-oopphasampatha), he abolished the first and second types of ordination, and only the third ordination has been used till now. This shows that Buddha empowered to monks completely.

#### **History of the word "Nagga"**

In the ordination ceremony, there is a celebration for "Nagga". The word Nagga is Phayanag (พญานาค). This is a legend of Nagga ordination. In the time of Buddha, was a Phayanag who changed himself into a human and asked to be ordained. One day when he was sleeping, his body became a Phayanag. When monks saw him, they were afraid.

When Lord Buddha knew what happened, he ordered to tell him the truth. Phayanag said he had faith in Buddhism. Lord Buddha told him that animals could not be ordained. Phayanak then asked Lord Buddha to leave a name of Naga in Buddhism.

#### **Time and occasion**

The ordination ceremony usually takes place before the first day of the Buddhist lent because when someone is ordained because after the ordination, the monk must stay at the temple at all times, and study Buddha's teaching.

#### **Practice**

There are some suggestions for the ordination ceremony:

1. There is no need for extravagant ceremony.
2. Do not have a big celebration because it is a waste of money.
3. It is not necessary to have entertainment in the ordination.
4. If necessary, the monk can leave monk hood before Kathin (กฐิน).
5. People should provide only what is needed for the new monk.
6. Thai arts and culture should be maintained during the ordination ceremony.

7. People should not provide what is unnecessary to the new monk.
8. It is not necessary to have a big procession.
9. It is not necessary to give offerings to the monks who perform the ordination ceremony because a person who be ordained have complete qualifications , and he can be ordained.
10. A person to be ordained must understand the purpose of ordination.
11. People should think carefully what ceremony is required.
12. The person to be ordained have to believe in Buddhism and study Dharma.

**Qualifications of a man who can be ordained:**

The man to be ordained in Buddhism must leave worldly happiness. He must shave his head, eyebrow, moustache and beard and wear three pieces of robe. He will receive only food offering, stop eating after twelve o'clock, and stay in a peaceful place. He must not worry about what to wear. He must not travel and must separate himself from sensual pleasure. These are qualification for a man to be ordained.

1. He must not suffer from leprosy, abscess, tuberculosis, epilepsy, and ringworm.
2. He must be a human being.
3. He must a male.
4. He must have freedom (e.g. not a prisoner).
5. He must not be in debt.
6. If he is an government official, he needs to have permission from government.
7. He needs to have permission from his parents.
8. He needs to be at least 20 years old.
9. He needs have an alms - bowls and Triple Robes.



## ใบกิจกรรมที่ 2

Name.....Class.....No.....

### จุดประสงค์

1. อ่านเรื่องแล้วตอบคำถามได้

คำสั่ง ให้นักเรียนอ่านเรื่องในใบความรู้แล้วตอบคำถามสั้น ๆ พอเข้าใจ

1. Who was the exalted teacher (ศาสดา) of Buddhism?

.....

2. Can you be ordained of Buddhism ? Why ?

.....

3. Do you agree with people in Nongsadao lacl about the ordination ? Why ?

.....

4. How does the ordination man practice ?

.....

5. What diseases do forbid for ordination man ?

.....

6. How do you think about Phayanag in this story ?

.....

7. Is it necessary to have an entertainment for ordination ?

.....

8. What is the main Dharma (หลักธรรม) of Buddhism ?

.....

9. ถ้านักเรียนเป็นผู้ให้คำแนะนำเกี่ยวกับประเพณีการบวชพระประจำท้องถิ่นของชุมชนหนองสะเดา นักเรียนจะให้คำแนะนำแก่พ่อแม่ผู้ปกครองของผู้ที่จะบวชอย่างไรบ้าง

.....

10. สิ่งใดบ้างที่นักเรียนคิดว่าเป็นการเข้าใจที่ไม่ถูกต้องสำหรับประเพณีการบวชพระในท้องถิ่นหนองสะเดา

.....

ใบกิจกรรมที่ 3

Name .....Class.....No .....

จุดประสงค์

เป็นผู้มีแนวคิดการปฏิบัติตนเหมาะสมกับประเพณีในท้องถิ่น

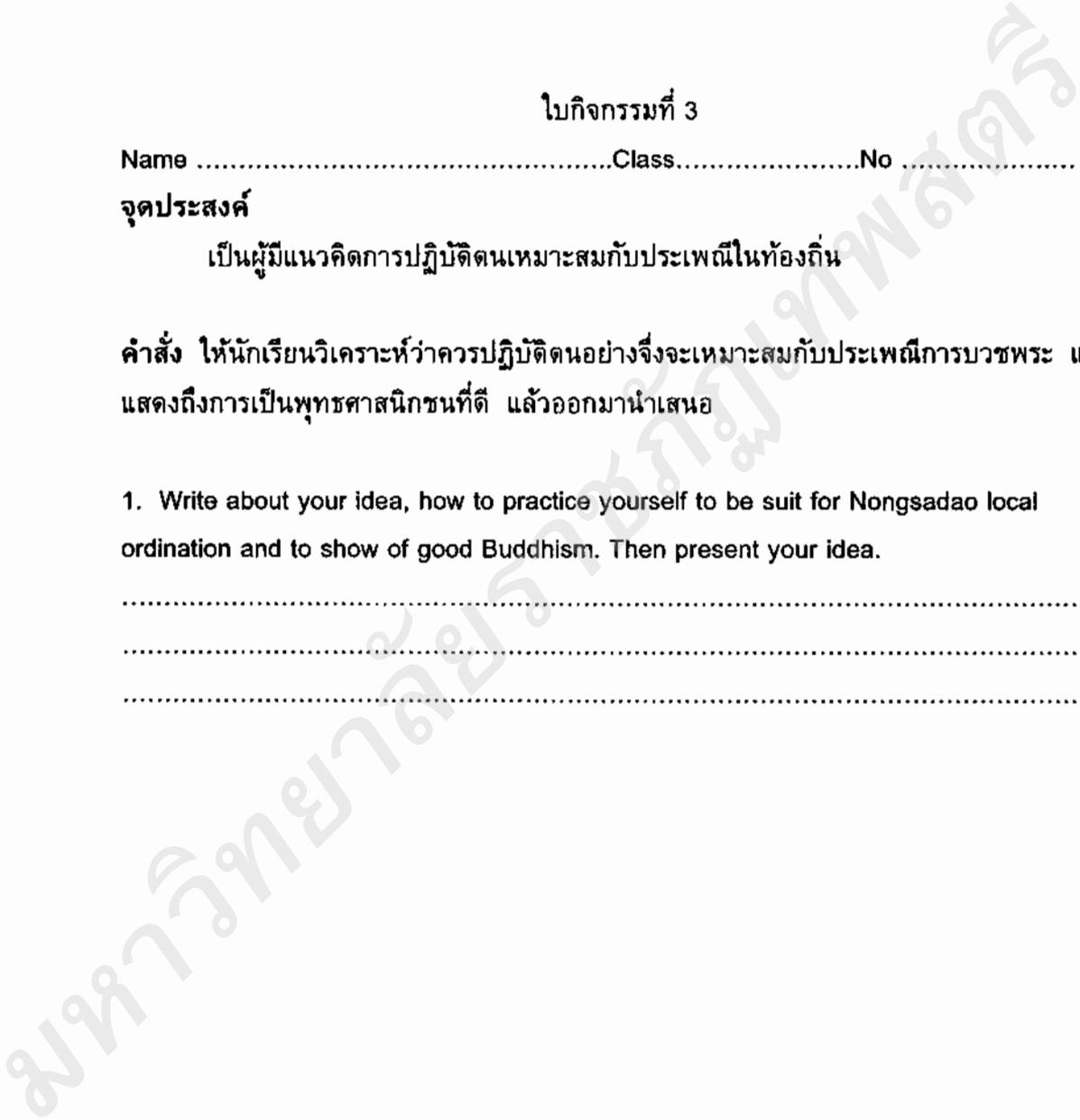
คำสั่ง ให้นักเรียนวิเคราะห์ว่าควรปฏิบัติตนอย่างไรจะเหมาะสมกับประเพณีการบวชพระ และแสดงถึงการเป็นพุทธศาสนิกชนที่ดี แล้วออกมานำเสนอ

- 1. Write about your idea, how to practice yourself to be suit for Nongsadao local ordination and to show of good Buddhism. Then present your idea.

.....

.....

.....



**Nongsadao local ordination ceremony .**

**To tell Chao-phor Thammachuk before to be ordianed .**



**แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4**  
**กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ**  
**ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เวลา 4 ชั่วโมง**  
**ชื่อแผน Important Day เรื่อง วันเพ็ญเดือนสิบสอง**

มาตรฐานที่ : ต.1.1.2 ต.1.1.3 ต.1.1.4 ต.1.2.4 ต.1.3. ต.1.3.3 ต.2.2.3 ต.3.1.1 ต.3.1.2  
 ต. 4.1.1 ต.4.2.2

สาระสำคัญ : ประเพณีท้องถิ่นหนองสะเดามีเอกลักษณ์ประจำท้องถิ่นควรเรียนรู้และร่วมสืบสาน  
 เพื่อให้อยู่คู่ชุมชนสืบไป

**จุดมุ่งหมายของการเรียนรู้**

1. อ่านเรื่องแล้วสามารถบอกความหมาย และตอบคำถามได้
2. ตอบ ถาม – ตอบ อภิปราย นำเสนอ เสนอแนะและแสดงความคิดเห็นได้
3. แสดงความรู้สึก ความเห็นได้
4. มีทักษะในการแสวงหาและสืบค้น
5. มีจินตนาการในศิลปะเชิงสร้างสรรค์
6. ปฏิบัติตนได้ตามประเพณีนิยมในท้องถิ่น
7. สามารถวิเคราะห์ เสนอแนะในสิ่งที่ควรและไม่ควรปฏิบัติในเทศกาล
8. ทำงานร่วมกับผู้อื่นได้

**สาระการเรียนรู้**

1. เนื้อเรื่องและคำศัพท์เกี่ยวกับประเพณีลอยกระทง
2. Past Simple Tense
3. ประโยคคำถาม  
 What do you do on Loy Kra Thong Day ?  
 Can you tell me.....?  
 What do we study about local tradition ?  
 How do you enjoy with Loy Kra Thong ?
4. เนื้อเพลงลอยกระทง

**กระบวนการเรียนรู้**

1. ครูนำเสนอเนื้อเพลงบนกระดานแล้วให้นักเรียนฝึกร้องเพื่อเป็นการทบทวน  
 หลังจากนั้นครูแสดงภาพประกอบการศึกษา แล้วถามคำถาม

Teacher : Can you tell me about this picture ?

Students : Yes, It's Loy Kra Thong.

Teacher : Yes. It is Loy Kra Thong tradition. Is there Loy Kra Thong tradition in Nongsadao local ?

Students : Yes, there is.

Teacher : What do you do on this day ?

Students : I make Krathong, I loy Krathong.

Teacher : What is a special thing of Loy Krathong tradition in Nongsadao local? and why do we study about local tradition ?

หลังจากนั้นนักเรียนแบ่งกลุ่มอภิปรายและแสดงความคิดเห็นในเรื่องของประเพณีลอยกระทงของท้องถิ่นหนองสะเดาและทำไมจึงต้องเรียนประเพณีท้องถิ่น แล้วส่งตัวแทนออกมานำเสนอ

2. ครูแจกใบกิจกรรมที่ 1 ซึ่งมีเนื้อเพลงให้นักเรียนฝึกร้องเพลงอีกครั้ง แล้วออกมา รำวงร่วมกัน หลังจากนั้นเติมคำลงในใบกิจกรรมนั้น

3. ครูแจกใบความรู้ให้นักเรียนช่วยกันศึกษา แล้วหาคำศัพท์เขียนลงในใบกิจกรรมที่ 2 ฝึกอ่านคำศัพท์ และบอกความหมาย

4. นักเรียนแบ่งกลุ่มแล้วอ่านเนื้อเรื่อง บอกความหมาย ตอบคำถามจากเนื้อเรื่อง

5. หลังจากศึกษาเนื้อเรื่องแล้ว นักเรียนเขียนเสนอความคิดเห็นด้านการปฏิบัติตนที่เหมาะสมและการอนุรักษ์ประเพณีลอยกระทงในท้องถิ่น แล้วออกมานำเสนอ หลังจากนั้นนักเรียนรวมกลุ่มนำความคิดของแต่ละคนในกลุ่มมาระดมพลังสมอง เมื่อได้แนวคิดแล้ว จัดป้ายนิเทศ

6. นักเรียนฝึกทำกระทงโดยใช้วัสดุธรรมชาติในท้องถิ่น โดยการออกแบบตามความพอใจของตนเอง

7. ครูแจกใบกิจกรรมที่ 3 ให้นักเรียนเรียงวิธีการทำกระทง

8. ครูแจกใบกิจกรรมที่ 4 ให้นักเรียนวาดภาพกระทงตามจินตนาการ

สื่อ อุปกรณ์ และแหล่งเรียนรู้

1. เพลง
2. รูปภาพ
3. พจนานุกรมภาษาอังกฤษ
4. อุปกรณ์วาดภาพ
5. อุปกรณ์การทำกระทง
6. วัสดุ
7. ภูมิปัญญาท้องถิ่น
8. ห้องสมุด

## การวัดผลและประเมินผล

### 1. การสังเกต

- 1.1 การออกเสียงคำและประโยค
- 1.2 การอ่าน
- 1.3 การพูดอภิปรายและนำเสนอ
- 1.4 การเข้าร่วมกิจกรรม
- 1.5 การทำงานร่วมกับผู้อื่น
- 1.6 การสืบค้น
- 1.7 การทำงานจนเป็นผลสำเร็จ

### 2. การตรวจผลงาน

- 2.1 การทำกระทง
- 2.2 การวาดภาพ
- 2.3 การทำแบบทดสอบในใบกิจกรรม
- 2.4 การเขียนประโยค

### Nongsadao local Loy Krathong tradition

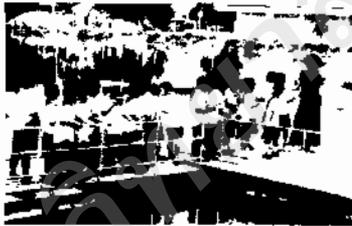
How to make Krathongs .



Decorating the Kkrathongs .



On the way to float Krathongs .



Floating Krathongs .



## ใบความรู้

### Loy Krathong Festival

#### Meaning

Loykrathong festival is an ancient Thai festival. It began in the Sukothai period. Now it is practiced incorrectly, so we should give knowledge and show the right practice to young generations because they are representatives of the new generations. They can become models for other people.

Loykrathong festival in Nongsadao locality is different from other localities. There is no celebration on this day. But every member helps make Krathongs. They sell them, too. Krathongs are shaped like lotus blossoms and people put some flowers, a candle and three joss sticks in them. After that they take their Krathongs to the rivers, canals, or ponds at the temple and they make wishes before floating them.

#### Bellef

Loy Krathong Festival has been practiced for a long time. These are the beliefs of people about Loy Krathong.

1. To worship the Buddha footprint.
2. To worship the Goddess of the River.
3. To conserve Thai tradition.
4. To support the people sell Krathongs.
5. To support Thai tourism industry.

#### History

This tradition happened in Sukothai period, the first capital of Thailand. It appeared in Thaoseechulaluk's book. Thaoseechulaluk was Phramahathammarachalithai's (พระมหาดมราชลิตไท หรือ พระร่วงเจ้า) favorite royal concubine. It was one of the stories in twelve months' tradition in Phramahathammarachalithai's court that Thaoseechulaluk wrote :

On the full moon day of the twelfth month, Pharaungchao (พระร่วงเจ้า) ordered his concubines to decorate Krathongs with flowers, joss sticks, and candles to float in the water at the royal presence to follow the tradition. Thaoseechulaluk whose former name was "Rewadeenoppamas" made Krathong in the shape a lotus and named it "Kamoot". When she floated her Krathong in the royal presence, the king was very pleased with it. So he ordered in a royal the meeting that in the next Loy Krathong

festival everyone would have to decorate Krathong in the shape of a lotus. This order has been practiced until Ayudhaya period and Rattanakosin period.

**What to Keep in Mind.**

At present Loy Krathong is popular with many purposes. But there are many problems, too. Here are some suggestions about what to do or not to do:

1. Avoid making Krahtongs out of dangerous materials or materials that do not decay. You should make Krathongs from natural materials.
2. Be careful when you travel to other places to float the Krathongs.
3. Try to keep good manner and a beautiful Thai tradition during the festival.
4. Don't put some money in your Krathongs because some people look for or money in your Krathongs and damage them.
5. You should not hold a big Loy Krathong celebration. It's a waste of money .

## ใบกิจกรรมที่ 1

Name ..... Class ..... No .....

จุดประสงค์

1. ร้องเพลงลอยกระทงได้
2. แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับประเพณีลอยกระทงได้

**Let's sing .**

### Loy Krathong

November full moon shines , Loy krathong , Loy Krathong.  
 And the water's high in local rivers and the klongs.  
 Loy , Loy Krathong ; Loy, Loy Krathong.  
 Loy Krathong is here and evrybody's full of cheer.  
 We're together at the klong , each one with his Krathong  
 As we push away, we pray.  
 We can see a better day .

**Put the suitable word in the blank.**

We float Krathongs in the twelfth ..... of the year . The.....is full and beautiful . Everyone goes to local..... or the ..... We put a....., three....., and some.....in our Krathong. While we push our Krathongs, we.....for a .....day . After we float the Krathong we sing and ..... together .

**Write the things that you like in the Loy Krathong Festival.**

.....

.....

.....

.....

.....



### ใบกิจกรรมที่ 3

Name.....Class ..... No .....

Read the story again and answer these questions.

1. What is the shape of the Krathong ?

.....

2. Should you put some money in your Krathong before floating it ?

.....

3. List three advantages of the Loy Krathong Festival in Nongsadao.

.....

.....

4. Who was the King of Sukothai ?

.....

5. When did the King order the floating of the Krathong?

.....

6. What was Thaoseechulaluk's former name ?

.....

7. Did Thaoseechullaluk make her Krathong in the heart shape?

.....

8. What should you do in the Loy Krahton Festival?

.....

9. Where did you float your Krathong last year?

.....

10. Write reasons for the Loy Krathong Festival?

.....

11. Is Loy Krathong Festival in Nongsadao the same as in other places?

.....

12. What are some good practices of Loy krathong Festival in Nongsadao locality ?

.....

### ใบกิจกรรมที่ 4

Name ..... Class ..... No.....

#### จุดประสงค์

1. เรียงลำดับเหตุการณ์ได้
2. คิดอย่างมีวิจารณญาณและสร้างสรรค์

Rearrange these sentences in the right order.

How to make a Krathong.

- Fold a piece of banana leaf into half, and then fold in on the right and the left.
- Cut a banana tree and chop it into a piece about 3 inches long .
- Cut two or three banana leaves and tear them into 2 inches wide.
- Then put pieces of the outer layers of the banana tree around a piece of the banana tree.
- Put a candle, three joss sticks and some flowers in the Krathong.
- Decorate your Krathong with flowers.
- Let's go float the Krathong with Nit.
- You will get a beautiful Krathong if you make it yourself.

.....

.....

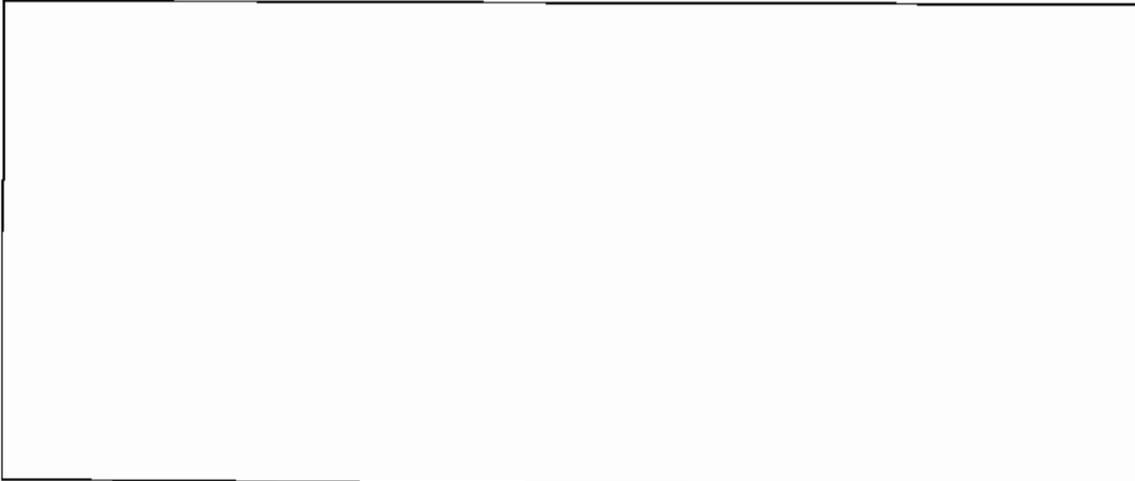
.....

.....

.....

.....

Draw your beautiful Krathong.



**แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5**  
**กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ**  
**ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เวลา 4 ชั่วโมง**  
**ชื่อ Important Day เรื่อง คนทรงเจ้า**

มาตรฐานที่ : ค.1.1.2 ค.1.1.3 ค.1.1.4 ค.1.2.4 ค.1.3. ค.1.3.3 ค.2.2.3 ค.3.1.1 ค.3.1.2

ค. 4.1.1 ค.4.2.2

สาระสำคัญ : ประเพณีท้องถิ่นหนองสะเดามีเอกลักษณ์ประจำท้องถิ่นควรเรียนรู้และร่วมสืบสาน  
 เพื่อให้อยู่คู่ชุมชนสืบไป

จุดมุ่งหมายของการเรียนรู้

1. อ่านเรื่องแล้วสามารถบอกความหมาย และตอบคำถามได้
2. ตอบ ตาม – ตอบ อภิปราย นำเสนอ เสนอแนะและแสดงความคิดเห็นได้
3. แสดงความรู้สึก ความเห็นได้
4. มีทักษะในการแสวงหาและสืบค้น
5. มีจินตนาการในศิลปะเชิงสร้างสรรค์
6. ปฏิบัติตนได้ตามประเพณีนิยมในท้องถิ่น
7. สามารถวิเคราะห์ เสนอแนะในสิ่งที่ควรและไม่ควรปฏิบัติในเทศกาล
8. ทำงานร่วมกับผู้อื่นได้

สาระการเรียนรู้

1. เนื้อเรื่องประเพณีท้องถิ่นการขึ้นศาล
2. คำศัพท์ใหม่ในเนื้อเรื่อง
3. โครงสร้าง Past Simple Tense
4. ประโยคคำถาม

What is it ?

Who is she ?

What is she ?

What are these ?

Who participated in the ceremony?

Do you believe in Chao-phor ?

### กระบวนการเรียนรู้

1. ครูพานักเรียนไปสถานที่ตั้งศาลดาเจ้าบ้าน แล้วถามคำถาม

Teacher : What is it ?

Students : It is a San Ta Chao Ban.

Teacher : Who lives in this place ?

Students : Chao -phor Thammachuk.

Teacher : Can you talk to him ?

Students : No.

- ครูแสดงรูปภาพร่างทรงให้นักเรียนดู แล้วถามคำถามว่า

Teacher : Who is she ?

Students : Mrs. Dug / Preeya.

Teacher : What is she ?

Students : She' s a "ร่างทรง."

Teacher : "ร่างทรง" in English is a medium.

Repeat after me: "a medium".

Students : A medium.

2. หลังจากนั้นครูให้นักเรียนศึกษาประวัติและความเป็นมาของศาลดาเจ้าบ้านแห่งนี้ โดยการบรรยายของวิทยากรภายนอกซึ่งเป็นภูมิปัญญาท้องถิ่น เมื่อนักเรียนเล่าจบแล้วครูแจกใบความรู้ให้นักเรียนได้ศึกษาอีกครั้ง

3. นักเรียนหาความหมายของคำศัพท์แล้วเขียนลงในใบกิจกรรมที่ 1 แล้วฝึกอ่านคำเหล่านั้นครูอธิบายไวยากรณ์และโครงสร้างทางภาษาเป็นการทบทวนความรู้ หลังจากนั้นนักเรียนฝึกอ่านเนื้อเรื่องพร้อมกัน โยครูคอยแก้ไขการออกเสียงคำและประโยค

4. เมื่อนักเรียนฝึกอ่านเนื้อเรื่องแล้วจึงแบ่งกลุ่มกันเพื่อแปลเนื้อหาของประโยค แล้วส่งตัวแทนออกมานำเสนอ ครูแจกใบกิจกรรมที่ 2 ให้นักเรียนทำโดยกาเครื่องหมายถูกหน้าข้อถูกและกาเครื่องหมายผิดข้อที่ผิด

5. นักเรียนทำใบกิจกรรมที่ 3 โดยเขียนแผนที่ความคิดว่าในประเพณีขึ้นศาลดาเจ้าบ้านนั้นสัมพันธ์กับสิ่งใดบ้าง แล้วออกมานำเสนอหน้าชั้น

6. นักเรียนเขียนแผนที่ความคิดเพื่อเสนอแนะการปฏิบัติตนเกี่ยวกับประเพณีการขึ้นศาลดาเจ้าบ้านในใบกิจกรรมที่ 4

7. นักเรียนทำแผนที่ความคิดลงในใบกิจกรรมที่ 5 โดยวิเคราะห์การปฏิบัติตนให้เหมาะสมกับประเพณีและความเชื่อ หลังจากนั้นนักเรียนช่วยกันจัดป้ายนิเทศแสดงผลงานตัวเอง

8. นักเรียนและครูช่วยกันสรุปเนื้อหาอีกครั้ง

### สื่อ อุปกรณ์ และแหล่งเรียนรู้

1. สถานที่จริง
2. ภูมิปัญญาท้องถิ่น
3. ใบความรู้
4. ใบกิจกรรม
5. แบบทดสอบ
6. พจนานุกรมภาษาอังกฤษ
7. ห้องสมุด
8. รูปภาพ
9. ชุมชน

### การวัดผลและประเมินผล

1. การสังเกต
  - การพูดคุยตอบคำถาม
  - การออกเสียงคำและประโยค
  - การอ่าน
  - การอภิปราย การนำเสนอ
  - ความสนใจกันคว่า
  - การทำงานร่วมกับผู้อื่น
2. การตรวจผลงาน
  - ความถูกต้องในการเรียน
  - แบบทดสอบ
  - ใบกิจกรรม

## ใบความรู้

### Celebrating a Shrine: San Ta Choa Ban

#### Meaning

The shrines-- houses of spirits and guardian angels—are holy places because spirits and guardians reside in them. Many people always worship these shrines. There are two ways to build the shrines. If it is temporary built, it is called a temporary shrine. If it is permanently built, it will be built near gathering village market or city. Soul of ghosts that haunt the permanent shrines are called “Chao-phor or Chao-mae” . Shrines belong to each community and there are people who look after them. There is a medium. A medium is a person who contacts the spirits.

#### Belief

Erecting a shrine is a local tradition in Nongsadao. The villagers in this locality have practiced this tradition for a long time. It is a very important for people in this village. The belief in Chao-phor is special for Nongsadao villagers. But other people may not hold this belief because we cannot be proved by science. Nongsadao villagers belief that:

1. You should tell Chao-phor ( His name is Chao-phor Thammachuk ) when you have a plan for an important activity and you will succeed.
2. You should tell Chao-phor when you are going on journey and you will be safe.
3. You should ask Chao-phor to help you recover from illness.
4. You should ask Chao-phor to protect you and your family and to make you happy.
5. If your wish come true, you must make votive offerings.

#### History

This tradition is a local tradition. It had been practiced for along time. Villagers in Nongsadao locality has held this practice up till now. From interviews with people in the village who know about this story from their ancestors and old people why there is this shrine in Nongsadao village. They said that in the past, villagers had no one to protect them; so they were afraid of bandits because the bandits robbed the villagers of their properties. But when the bandits came to Nongsadao village, they went past it. It seemed that there was something—a spirit-- that hid the village from the robbers. So

Nongsadao villagers built a shrine for the spirits or ghosts and invite them to reside at this shrine. And there was the medium for the spirit or Chao-phor and people. This medium may be a man or a woman.

#### **Practice**

1. In May there is a celebration of the shrine.
2. There is a traditional melo drama (ลิเก) before the celebration.
3. Every family in Nongsadao makes offerings to the spirits (เครื่องเซ่น) in the shrine.
4. There is a medium for the spirits. This medium may be a man or a woman, chosen by Chao-phor.
5. Chao-phor blesses the villages by blowing at the crowns of their heads.
6. Villagers take some offerings spirit from the shrine and put them at the foot of a tree near the shrine for low-level spirits after the ceremony.

#### **Reminders**

Although nowadays there is technology and progress, many Thai people still believe in spirits. Some show their beliefs by building shrines widely.

Do not be credulous in spirits in hope that Chao-phor will help to become rich. But you should work hard for your family. This tradition is to encourage people to working hard.



ใบกิจกรรมที่ 2

Name.....Class.....No.....

**จุดประสงค์**

อ่านเรื่องแล้วสามารถเลือกคำตอบที่ถูกต้องได้

**คำสั่ง** อ่านเรื่องแล้วเขียนเครื่องหมาย / หน้าข้อที่ถูกต้องและเครื่องหมาย X หน้าข้อที่ผิด

- .....1. There are two ways to build a shrine .
- .....2. San Ta Chao Ban is a temporary shrine .
- .....3. A person who contacts the spirit is a medium .
- .....4. We can solve the belief about spirits by science .
- .....5. Chao-phor can make you rich and sick .
- .....6. There was a history of Chao-phor Tham ma chak in writing .
- .....7. Nongsadao villagers know about Chao-phor Tham ma chak from their ancestors.
- .....8. Bandits are not good people .
- .....9. Nongsadao people invited Chao-phor Tham ma chak to reside at San Ta Chao Ban.
- .....10. A medium must be a woman only.
- .....11. People can ask for blessings at a shrine .
- .....12. Chao-phor can make people rich .
- .....13. Nongsadao people believe in Chao-phor because they are lazy .
- .....14. You do not work hard because Chao-phor can help you .
- .....15. This local tradition is to encourage to work hard.

## ใบกิจกรรมที่ 3

Name.....Class.....No.....

## จุดประสงค์

สามารถคิดวิเคราะห์เรื่องราวอย่างมีวิจารณญาณ

คำสั่ง ให้นักเรียนเขียนแผนที่ความคิด (Mind Mapping) เกี่ยวกับสิ่งที่สัมพันธ์กับประเพณี  
การขึ้นศาลตาเจ้าบ้าน

## ใบกิจกรรมที่ 4

Name ..... Class ..... No .....

## จุดประสงค์

1. แสดงว่าเป็นผู้สามารถเสนอแนะ ให้แนวคิดเกี่ยวกับประเพณีในท้องถิ่นได้
2. แสดงว่าเป็นผู้ปฏิบัติตนได้ถูกต้องและเหมาะสมกับประเพณีในท้องถิ่น

คำสั่ง ให้นักเรียนเขียนแผนที่ความคิดที่แสดงแนวคิด ข้อเสนอแนะ ในการปฏิบัติตนให้ถูกต้องและเหมาะสมกับประเพณีการขึ้นศาลตาเจ้าบ้าน

Write a mind map to show your idea about how to prepare for a celebration of a shrine.

## ใบกิจกรรมที่ 5

Name.....Class.....No.....

ให้นักเรียนเขียนแผนที่ความคิดแสดงความคิดเห็นหรือข้อเสนอแนะในการปฏิบัติตนให้ถูกต้อง  
และเหมาะสมตามประเพณีท้องถิ่นการขึ้นศาลดาบ้าน

มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

**Activities of a Celebration of a Shrine (San Ta Chao Ban)**



มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

ภาคผนวก ง

แบบประเมินหลักสูตร(ฉบับร่าง)

และตารางปรับปรุงหลักสูตรฉบับร่าง

## แบบประเมินหลักสูตรฉบับร่าง

### เรื่องประเพณีท้องถิ่นกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

คำชี้แจง แบบประเมินหลักสูตรฉบับร่าง เรื่องประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศฉบับนี้เป็นการให้ผู้เชี่ยวชาญประเมินคุณภาพของหลักสูตร ซึ่งประกอบด้วยเอกสารที่จะประเมินดังต่อไปนี้ เอกสารหมายเลข 1 ได้แก่หลักสูตรฉบับร่าง ประกอบด้วย 2 ส่วน คือ

#### 1. การกำหนดองค์ประกอบของหลักสูตรฉบับร่าง

- ความสำคัญ
- วิสัยทัศน์
- คุณภาพผู้เรียน
- สาระและมาตรฐานการเรียนรู้
- มาตรฐานการเรียนรู้ช่วงชั้น
- ผลการเรียนรู้ที่คาดหวังรายปี
- คำอธิบายรายวิชา
- ขอบข่ายเนื้อหาสาระ
- แนวทางการจัดการเรียนการสอน
- สื่อการเรียนการสอน

#### 2. การวัดและการประเมินผล

เอกสารหมายเลข 2 ได้แก่ แผนการจัดการเรียนรู้ ประกอบด้วย 2 ส่วน คือ

#### 1. การกำหนดองค์ประกอบของแผนการจัดการเรียนรู้

- มาตรฐานการเรียนรู้
- สาระสำคัญ
- จุดประสงค์การเรียนรู้
- สาระการเรียนรู้
- กระบวนการการเรียนรู้
- สื่อ อุปกรณ์ และแหล่งเรียนรู้
- การวัดผลและประเมินผล

#### 2. รายละเอียดในแต่ละองค์ประกอบของแผนการสอน รวม 5 แผนการสอน

#### วิธีการประเมิน

แบบประเมินนี้เป็นแบบประเมินความสอดคล้องของส่วนประกอบในหลักสูตร เรื่องประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่ผู้วิจัย

สร้างขึ้นให้ผู้เชี่ยวชาญพิจารณาความสอดคล้องของส่วนประกอบของหลักสูตร ซึ่งประกอบด้วย  
 โครงร่างหลักสูตร และแผนการจัดการเรียนรู้ โดยกำหนดระดับความคิดเห็นไว้ดังนี้

เมื่อแน่ใจว่าสอดคล้อง	ให้คะแนน	+ 1
เมื่อไม่แน่ใจว่าสอดคล้อง	ให้คะแนน	0
เมื่อแน่ใจว่าไม่สอดคล้อง	ให้คะแนน	- 1

ขอให้ท่านพิจารณาเอกสารตามรายการประเมินที่กำหนดไว้ แล้วทำเครื่องหมาย ( / )  
 ลงในช่องที่ตรงกับความคิดเห็นของท่าน และได้โปรดให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติมลงในช่องว่างท้าย  
 รายการประเมินแต่ละหัวข้อ ทั้งนี้เพื่อจะเป็นประโยชน์ต่อผู้วิจัยในการปรับปรุงเอกสารประกอบ  
 หลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้น  
 ประถมศึกษาปีที่ 6 ให้มีคุณภาพยิ่งขึ้น

ขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง  
 วารี มะลิทอง

แบบประเมินหลักสูตร (ฉบับร่าง)

เรื่อง ประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

คำชี้แจง โปรดพิจารณาแบบสอบถาม และให้คะแนนความสอดคล้องของการพัฒนาหลักสูตรสถานศึกษา เรื่อง ประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โดยกาเครื่องหมาย ลงในช่องคะแนนของแบบประเมินในแต่ละข้อและให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ข้อ	ประเด็น	ระดับความคิดเห็น			ข้อเสนอแนะ
		+ 1	0	- 1	
1	ความสอดคล้องของส่วนประกอบในหลักสูตรฉบับร่าง ได้แก่ ความสำคัญ วิสัยทัศน์ โครงสร้างคุณภาพผู้เรียน สาระ มาตรฐานการเรียนรู้ กระบวนการเรียนรู้ การวัดผลและประเมินผลแหล่งเรียนรู้				
2	ความสอดคล้องของส่วนประกอบในแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 ได้แก่ สาระสำคัญ จุดประสงค์การเรียนรู้ เนื้อหา กิจกรรมการเรียนการสอน และการวัดผลประเมินผล				
3	ความสอดคล้องของส่วนประกอบในแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 ได้แก่ สาระสำคัญ จุดประสงค์การเรียนรู้ เนื้อหา กิจกรรมการเรียนการสอน และการวัดผลประเมินผล				
4	ความสอดคล้องของส่วนประกอบในแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 ได้แก่ สาระสำคัญ จุดประสงค์การเรียนรู้ เนื้อหา กิจกรรมการเรียนการสอน และการวัดผลประเมินผล				
5	ความสอดคล้องของส่วนประกอบในแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 ได้แก่ สาระสำคัญ จุดประสงค์การเรียนรู้ เนื้อหา กิจกรรมการเรียนการสอน และการวัดผลประเมินผล				

ตาราง 1 แสดงดัชนีความสอดคล้องที่ได้จากการประเมินหลักสูตรฉบับร่างของผู้เชี่ยวชาญ

ประเด็น ความหมาย	คะแนนความคิดเห็นผู้เชี่ยวชาญ					ค่าดัชนีความ สอดคล้อง (IOC)	ความ หมาย
	คนที่ 1	คนที่ 2	คนที่ 3	คนที่ 4	คนที่ 5		
1. ความสอดคล้องของส่วนประกอบ หลักสูตรฉบับร่าง ได้แก่ ความสำคัญ วิสัยทัศน์ โครงสร้าง คุณภาพผู้เรียน การวัดผลและประเมินผล สื่อและ แหล่งเรียนรู้	+1	+1	+1	+1	+1	1.00	มีความ สอดคล้อง
2. ความสอดคล้องของส่วน ประกอบของ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 ได้แก่สาระ สำคัญ จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ สาระ การเรียนรู้ กระบวนการเรียนรู้ สื่อ อุปกรณ์และแหล่งเรียนรู้ การวัดผล และประเมินผล	+1	+1	+1	+1	+1	1.00	มีความ สอดคล้อง
3. ความสอดคล้องของส่วน ประกอบของ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 ได้แก่สาระ สำคัญ จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ สาระ การเรียนรู้ กระบวนการเรียนรู้ สื่อ อุปกรณ์และแหล่งเรียนรู้ การวัดผล และประเมินผล	+1	+1	+1	+1	+1	1.00	มีความ สอดคล้อง
4. ความสอดคล้องของส่วน ประกอบของ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 ได้แก่สาระ สำคัญ จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ สาระ การเรียนรู้ กระบวนการเรียนรู้ สื่อ อุปกรณ์และแหล่งเรียนรู้ การวัดผล และประเมินผล	+1	+1	+1	+1	+1	1.00	มีความ สอดคล้อง
5. ความสอดคล้องของส่วน ประกอบของ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 ได้แก่สาระ สำคัญ จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ สาระ การเรียนรู้ กระบวนการเรียนรู้ สื่อ อุปกรณ์และแหล่งเรียนรู้ การวัดผล และประเมินผล	+1	+1	+1	+1	+1	1.00	มีความ สอดคล้อง

## ตาราง 1 (ต่อ)

ประเด็น ความหมาย	คะแนนความคิดเห็นผู้เชี่ยวชาญ					ค่าดัชนีความ สอดคล้อง (IOC)	ความ หมาย
	คนที่ 1	คนที่ 2	คนที่ 3	คนที่ 4	คนที่ 5		
6. ความสอดคล้องของส่วน ประกอบของ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5 ได้แก่สาระ สำคัญ จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ สาระ การเรียนรู้ กระบวนการเรียนรู้ สื่อ อุปกรณ์และแหล่งเรียนรู้ การวัดผล และประเมินผล	+1	+1	+1	+1	+1	1.00	มีความ สอดคล้อง

ตารางแสดงการวิเคราะห์การปรับปรุงหลักสูตร (ฉบับร่าง)

ประเด็น	หลักสูตรฉบับร่างเวลาเรียนในแต่ละแผนการจัดการเรียนรู้	การปรับปรุงหลักสูตรฉบับร่าง
จำนวน เวลา เรียน หลักสูตร ฉบับร่าง	เวลาเรียนในแต่ละแผนการจัดการเรียนรู้ มีดังนี้ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 จำนวน 5 ชั่วโมง แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 จำนวน 4 ชั่วโมง แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 จำนวน 3 ชั่วโมง แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 จำนวน 3 ชั่วโมง แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5 จำนวน 5 ชั่วโมง รวมทั้งหมด 20 ชั่วโมง	เวลาเรียนในแต่ละแผนการ จัดการเรียนรู้ มีดังนี้ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 จำนวน 4 ชั่วโมง แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 จำนวน 4 ชั่วโมง แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 จำนวน 4 ชั่วโมง แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 จำนวน 4 ชั่วโมง แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5 จำนวน 4 ชั่วโมง รวมทั้งหมด 20 ชั่วโมง

ภาคผนวก จ

ข้อสอบ 40 ข้อ

และตารางแสดงการหาความเชื่อมั่นของแบบทดสอบ  
และแบบประเมินค่าดัชนีความสอดคล้องของแบบทดสอบ

คำชี้แจง แบบทดสอบฉบับนี้เป็นแบบทดสอบวัดความรู้ความเข้าใจก่อนเรียน (pretest) เรื่อง เรื่องประเพณีท้องถิ่น (วันสงกรานต์ วันขึ้นปีใหม่ การบวชพระ ประเพณี การขึ้นศาลตา เจ้าบ้านและวันลอยกระทง) ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 จำนวน 40 ข้อ 40 คะแนน คำสั่ง ให้นักเรียนเลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียว

1. Songkran day is an important day for Nongsadao locality because .....
  - 1.it is a holiday.
  - 2.it is a family day.
  3. it is a love day.
  4. it is an old people's day.
2. On what day do people make merits?
  - 1 .April 12.      2. April 13.
  3. April 14.      4. April 15.
3. When do people sprinkle water on old people on Songkran day ?
  1. In the afternoon.
  2. In the morning.
  3. In the evening.
4. What does the word "Songkran" mean?
  1. Approach.      2. Step.
  3. Move .      4. All are correct.
5. Buddhist people believe that doing activities on Songkran day make them.....
  1. rich.      2. happy.
  3. kind.      4. glad.
6. God Indra ordered.....to be born to the rich nan's wife.
  1. Tham Ma Ban Koo Marn.
  2. Thao Ka Bin Prom.
  3. Mrs. Songkran.
  4. The guardian angel.
7. What is not an important thing to do on Songkran day ?
  1. Having Mrs. Songkran contest.
  2. Making merit.
  3. Visiting old people.
  4. Making sand stupas.
8. What should you do on Songkran day ?
  1. Playing a computer game.
  2. Visiting the zoo.
  3. Lislening to the radio.
  4. Making merits.
9. ประเทศไทยกำหนดให้วันที่ 1 มกราคมของทุกปีเป็นวันขึ้นปีใหม่เมื่อไร
  1. พ.ศ. 2455ไ      2. พ.ศ. 2415.
  3. พ.ศ. 2451.      4. พ.ศ. 2425.
- 10.How long is the New Year holiday?
  1. One day.      2. Many days.
  3. Two days .      4. Four days.

11. In Nongsadao, what day is the Sports Day ?  
 1. December 31. 2. December 30.  
 4. January 1. 4. January 2.
12. การที่ท้องถิ่นหนองสะเดามีการจัดงานปีใหม่ร่วมกันทั้งหมู่บ้าน นักเรียนคิดว่าเป็นผลดีอย่างไร  
 1. ทุกคนได้รับประทานอาหารร่วมกัน  
 2. การแสดงซึ่งความรักและสามัคคี  
 3. ทุกคนได้สนุกสนานร่วมกัน  
 4. การพบปะสังสรรค์ของคนในท้องถิ่น
13. How can people send greeting on New Year's Day ?  
 1. Sending cards.  
 2. Having a party.  
 3. Giving presents.  
 4. All are correct.
14. Making merits makes people ...  
 1. good. 2. bad.  
 3. excited. 4. happy.
15. Who is the spondser for sport competition in Nongsadao locality ?  
 1. Nongsadao sports club.  
 2. Nongsadao local district.  
 3. Nongsadao temple.  
 4. Nongsadao village.
16. Which is the old Thai New Year's holiday ?  
 1. 1 April. 2. 13 April.  
 3. 14 April. 4. 15 April.
17. What is the religion of Thailand ?  
 1. Christianity. 2. Muslim.  
 3. Hinduism. 4. Chinto.
18. Who was Lord Buddha ?  
 1. A king of India.  
 2. The leader of Buddishm.  
 3. The follower of Buddishm.  
 4. A Buddhist monk.
19. ท้องถิ่นหนองสะเดามีประเพณีการบวชพระ แตกต่างจากที่อื่นอย่างไร  
 1. Have a big ceremony.  
 2. Having an elephant or a horse for a Naga.  
 3. Having a big party for entertainment.
20. From No. 19 ,why do people think so ?  
 1. Because this tradition does not happen every year.  
 2. Because they have sons.  
 3. Because the ordination ceremony is important for Buddhism.  
 4. Because their sons can show their love.
21. ข้อใดไม่ใช่คุณสมบัติของผู้บวช  
 1. To be a man.  
 2. To be a Nagga.  
 3. To have freedom.  
 4. To be human.

22. สิ่งที่สำคัญที่สุดสำหรับการบวชพระคืออะไร
1. A big party.
  2. An emphatic ceremony.
  3. An alms- bowl and Triple Robes.
  4. Having a big procession.
23. Why do Buddhist men need to be ordained ?
1. To perpetuate Buddhism.
  2. To repay kindness to parents.
  3. To give up being a householder.
  4. To have an ordination ceremony.
24. The word ' Nagga ' means .....
1. Buddha.                      2. Animal.
  3. Snake.                        4. Phayanag.
25. ขั้นตอนที่สำคัญที่สุดของการบวชคือ
1. การทำขวัญนาค
  2. การแห่ناقรอบอุโบสถ
  3. พิธีอุปชาเป็นพระภิกษุ
  4. การบวชนาค
26. สิ่งที่นักเรียนคิดว่าไม่ควรนำมาเป็นแบบอย่างการปฏิบัติตนเกี่ยวกับประเพณีการบวชพระของท้องถิ่นหนองสะเดา
1. To be ordained at the age of 20.
  2. To be a monk for 3 months.
  3. To give up being a householder.
  4. To have an emphatic ceremony.
27. What is a shrine ?
1. A house of spirit.
  2. A house of Chao-phor.
  3. A house for worship.
  4. A house for people.
28. Chao ban
1. Chao- phor Tham Ma Ruk.
  2. Chao- phor Tham Ma Chuk.
  3. Chao- phor Tham Ma San.
  4. Chao- phor Tham Ma Ban.
29. คนทรงคือใคร
1. ภรรยาหรือสามีของเจ้าแม่หรือเจ้าพ่อ
  2. ผู้ที่บอกเรื่องราวของเจ้าพ่อหรือเจ้าแม่
  3. ผู้บอกข่าวเกี่ยวกับเจ้าพ่อหรือเจ้าแม่
  4. ผู้เป็นสื่อกลางระหว่างคนทั่วไปกับเจ้าพ่อหรือเจ้าแม่
30. People know about Chao – phor from.....
1. a book.                              2. folk wisdom.
  3. their ancestors.                  4. history.
31. What is the belief about Chao – phor of San Ta Chao Ban ?
1. To tell Chao- phor after a journey.
  2. To tell Chao- phor before doing something.
  3. To tell Chao- phor when they are ill.
  4. To tell Chao- phor when they are rich.

32. เหตุใดจึงมีการสร้างศาลดาเจ้าบ้านใน  
ท้องถื่นหนองสะเดา

1. ประชาชนในท้องถื่นหนองสะเดาชอบซื้อ  
ล็อตเตอรี่
2. ประชาชนในท้องถื่นหนองสะเดา

ต้องการให้มีใครสักคนเป็นผู้ปกป้อง

3. ประชาชนในท้องถื่นหนองสะเดามีคน  
ทรง

4. ประชาชนในท้องถื่นหนองสะเดากลัวผี

33. What is a suitable practice about  
Chao – phor ?

1. Som asks Chao – phor to make him  
rich.

2. See asks Chao – phor to help her  
win the lottery.

3. Son asks for Chao – phor to help  
him in everything.

4. Sin asks Chao – phor before  
going on a journey.

34. What is cause of belief ?

1. People are afraid.
2. People feel unsafe.
3. People love themselves.
4. People are courageous.

35. What is the best conclusion about  
this tradition ?

1. To encourage people to work hard.
2. To ask for some help from Chao –  
Phor.
3. To conserve this tradition.
4. Chao – phor is the best spirit.

36.....was the first to madke Krathong ?

1. Thao Seechulalak.
2. Thao Seesudachan .
3. Mrs. Noppawan.
4. Mrs. Noppakun.

37. When did Loy Krathong festival begin?

1. Krung Si ayuthaya Period.
2. Ratanakosin Period.
3. Krung Thonburi Period.
4. Krung Sukothai Period.

38. ประโยคในข้อใดที่สัมพันธ์กับประโยค

We dance after floating Krathong .

1. It is fun to Loy Krathong.
2. We pray when floating Krathong.
3. We make Krathong from natural  
meterials.
4. We love Loy Krathong.

39. นักเรียนควรปฏิบัติตามแบบอย่างการลอย  
กระทงตามประเพณีท้องถื่นของใคร

1. Nat goes to Loy Krathong  
Festival with her friend.
2. Nat drinks alcohol on Loy  
Krathong Day.
3. Nan plays fireworks on Loy  
Krathong Day.
4. Nid makes Krathong from foam.

40. ทุกข้อเป็นวัตถุประสงค์ของการลอยกระทง  
ยกเว้นข้อใด

1. To conserve a beautiful Thai  
tradition.
2. To support a Krathong seller.
3. To pray for a better life.
4. To worship the Ganges River.

คำชี้แจง แบบทดสอบฉบับนี้เป็นแบบทดสอบวัดความรู้ความเข้าใจหลังเรียน (Posttest) เรื่อง ประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 จำนวน 40 ข้อ 40 คะแนน

1. What day is a family day?
  1. New Year's Day.
  2. Songkran Day.
  3. Loy Krathong Day.
  4. Mother's Day.
2. During Songkran Festival we have a merit Making on .....
  1. April 1.      2. April 14.
  3. April 13.    4. April 15.
3. When do people in Nongdasao locality bathe the old people ?
  1. At noon.      2. In the afternoon.
  3. In the morning. 4. At midnight.
4. ทุกข้อเป็นกิจกรรมวันสงกรานต์วันข้อใด
  1. Do not visit relatives.
  2. To let the birds free.
  3. To let the fish free.
  4. Do not make animals work.
5. What do the words " approach, step and move" mean at Songkran?
  1. Ma ha Songkran.
  2. Troot.
  3. Thai New Year.
  4. Songkran.
6. Doing activities on Songkran Day makes people .....
  1. kind.      2. happy.
  3. rich.      4. glad.
7. Who did God Indra order to be born in a millionaire's family ?
  1. Thom Ma Ban Koo Marn.
  2. Thao Ga Bin Prom.
  3. Mrs. Songkran.
  4. The guardian angel.
8. What is the best activity on Songkran Day ?
  1. To visit the zoo.
  2. To play computer games.
  3. To watch television.
  4. To make merits .
9. ในฐานะที่นักเรียนเป็นสมาชิกในท้องถิ่นหนองสะเตา นักเรียนคิดว่าข้อใดจำเป็นสำหรับ กิจกรรมวันสงกรานต์
  1. Mrs.Songkran contest.
  2. To make a sand stupa.
  3. To bathe old people.
  4. To play Thai games.
10. คุณธรรมที่นำยกย่องของท้าวทศพรหมคือข้อใด
  1. Honesty.      2. Intelligence.
  3. Kindness.      4. Sacrifice.
11. What are Thao Ka Bin Prom's questions about ?
  1. Religion.      2. Health.
  3. Sports.      4. Science.

12. When did Thais make January 1 the New Year's Day?
1. In 1988.
  2. In 1940.
  3. In 1941.
  4. In 1942.
13. New Year's holidays last .....days.
1. one.
  2. two.
  3. many.
  4. three.
14. What day is the sports day in Nongsadao locality?
1. December 30.
  2. December 31.
  3. January 1.
  4. January 2.
15. What is the advantage of having a party on New Year's Day ?
1. People have dinner together.
  2. People show love and harmony.
  3. People have fun together.
  4. People in the locality meet each other.
16. นักเรียนมีวิธีการส่งความสุขให้บุคคลอื่นเป็นที่รักด้วยวิธีการใด
1. Sending cards.
  2. Giving presents.
  3. Having a party.
  4. All are correct.
17. From number 16 what is the way to send love and best wishes to loved ones?
1. To send cards.
  2. To give cakes.
  3. To visit them.
  4. To have a party.
18. People believe that .....will make them progress in life.
1. letting birds free.
  2. helping people.
  3. cleaning temples.
  4. making merits.
19. Nongsadao sports club is a .....for sports competitions.
1. support.
  2. promotion.
  3. help.
  4. sponsor.
20. Which is the best way to practice on New Year's Day?
1. Ken buys an expensive present for all the people.
  2. Kim has a big party for all the people.
  3. Ken helps monks to clean a temple in the village.
  4. Ken gives cakes to his friends.
21. แต่เดิมประเทศไทยกำหนดให้วันใดเป็นวันขึ้นปีใหม่ของไทย
1. 13 เมษายน
  2. 14 เมษายน
  3. 15 เมษายน
  4. 1 เมษายน
22. ....is the national religion of Thailand.
1. Hinduism.
  2. Christianity.
  3. Muslim.
  4. Buddhism.
23. Who was an leader of Buddhism ?
1. Buddha.
  2. Jesus Christ.
  3. Nabi Mohamud.
  4. Praprom.

24. ข้อใดคือความแตกต่างของประเพณีท้องถิ่น การบวชพระของหนองสะเดาที่แตกต่างจากที่อื่น

1. Nagga rides on the elephant or a horse.
2. To have a big party.
3. To have an extravagant ceremony.
4. All are correct .

26. ทุกข้อเป็นคุณสมบัติของผู้ที่บวช เว้นข้อใด

1. To be a Nagga.
2. To be a man.
3. To be a human.
4. To have freedom.

27. สิ่งใดที่จะขาดเสียมิได้สำหรับงานบวช

1. To have a big procession.
2. To have an alms-bowl and Triple Robes (yellow robe).
3. To have a big ceremony.
4. To have an extravagant ceremony.

28. What does monk ordination represent?

1. Buddhist men repay kindness to their parents.
2. Buddhist men give up being householders.
3. Buddhist men have an ordination.
4. Buddhist men perpetuate Buddhism.

29. จากใบความรู้คำว่า "นาค" มาจากคำใด

1. พญานาค
2. พระพุทธเจ้า
3. สัตว์ชนิดหนึ่ง
4. งูใหญ่

30. From the pictures, what is the most important part of the ordination ceremony?

1.



3.



2.



4.



31. ในฐานะที่นักเรียนเป็นสมาชิกคนหนึ่ง ของท้องถิ่นหนองสะเดา ถ้านักเรียนมี โอกาสได้บวช ข้อใดที่นักเรียนคิดว่าจะ ไม่ถือปฏิบัติ

1. บวชเมื่อมีอายุครบ 20 ปีบริบูรณ์
2. สละเพศผู้ครองเรือน
3. จัดให้มีพิธีใหญ่โตเหมาะสมกับ ประเพณีท้องถิ่น
4. บวชเป็นพระ 1 พรรษา

32. What is a house of spirit?

1. It is a shrine.
2. It is a shrine for spirits.
3. It is a house for people.
4. It is a temple.

33. What is the name of Chao-phor at San to Chao Ban?

1. Tham Ma Ruk.
2. Tham Ma Chak.
3. Tham Ma San.
4. Tham Ma Ban.

34. Who is a medium?
1. Chao-por's wife.
  2. Chao-phor's fortune teller.
  3. Chao-phor's speaker.
  4. Chao-phor's connecter.
35. How can people in Nongsadao locality know about Chao-phor ?
1. From a book.
  2. From folk wisdom.
  3. From their ancestors.
  4. From a medium.
36. ข้อใดคือความเชื่อของชาวบ้านในท้องถิ่นหนองสะเดาเกี่ยวกับเจ้าพ่อแห่งศาลดาเจ้าบ้าน
1. To tell Chao-phor after to have.
  2. To tell Chao-phor before doing something.
  3. To tell Chao-phor when they do not win the lottery.
  4. To tell Chao-phor when they are sick.
37. What was San Ta Chao Ban for in Nongsadao locality?
1. People liked to buy lotteries there.
  2. People wanted someone to protect them.
  3. People had a medium.
  4. People were afraid of ghosts.
38. นักเรียนควรปฏิบัติตนอย่างไรจึงเหมาะกับประเพณีการขึ้นศาลดาเจ้าบ้าน
1. To ask Chao-phor to make you rich.
  2. To ask Chao-phor to help you win the lottery.
  3. To ask Chao-phor to help you with every thing.
  4. To ask Chao-phor to keep you safe during a journey.
39. Chao-phor is like a doctor because he can .....
1. treat sick people.
  2. teach people.
  3. play with people.
  4. protect people .
40. สิ่งที่ทำให้ชาวหนองสะเดามีความเชื่อเรื่องเจ้าพ่อมีสาเหตุมาจากสิ่งใด
1. ความกลัว
  2. ความไม่แน่ใจ
  3. ความรักตนเอง
  4. เป็นกำลังใจ

ตาราง 2 แสดงผลการหาค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบ

ข้อที่	จำนวนนักเรียนที่ตอบ ถูก	สัดส่วนของคน ทำถูก ( p )	สัดส่วนของคน ทำผิด (q)	pq
1	28	0.70	0.30	0.21
2	30	0.75	0.25	0.19
3	32	0.80	0.20	0.16
4	31	0.75	0.23	0.17
5	33	0.83	0.18	0.14
6	30	0.75	0.25	0.19
7	28	0.70	0.30	0.21
8	27	0.63	0.33	0.22
9	24	0.60	0.40	0.24
10	25	0.63	0.38	0.23
11	26	0.65	0.35	0.23
12	25	0.63	0.38	0.23
13	29	0.73	0.28	0.20
14	28	0.70	0.30	0.21
15	32	0.80	0.20	0.16
16	30	0.75	0.25	0.19
17	28	0.70	0.30	0.21
18	26	0.65	0.35	0.23
19	25	0.63	0.38	0.23
20	24	0.60	0.40	0.24
21	23	0.58	0.43	0.24
22	22	0.55	0.45	0.25
23	24	0.60	0.40	0.24
24	25	0.63	0.38	0.23
25	24	0.60	0.40	0.24

ตาราง 2 (ต่อ)

ข้อที่	จำนวนนักเรียน ที่ตอบถูก	สัดส่วนของคน ทำถูก ( p )	สัดส่วนของคน ทำผิด (q)	pq
26	29	0.73	0.28	0.20
27	30	0.75	0.25	0.19
28	29	0.73	0.28	0.20
29	29	0.73	0.28	0.20
30	28	0.70	0.30	0.21
31	27	0.68	0.33	0.22
32	28	0.70	0.30	0.21
33	29	0.73	0.28	0.20
34	30	0.75	0.25	0.19
35	32	0.80	0.20	0.16
36	30	0.75	0.25	0.19
37	28	0.70	0.30	0.21
38	26	0.65	0.35	0.23
39	25	0.63	0.38	0.23
40	27	0.68	0.33	0.22
รวม				8.36

$$\bar{X} = 21.70 \quad S.D. = 2.9$$

สูตร KR-20

$$r_u = \frac{n}{n-1} \left[ 1 - \frac{\sum pq}{S^2} \right]$$

$$= \frac{40}{40-1} \left[ 1 - \frac{8.36}{8.82} \right]$$

$$= 1.025 [1 - 0.94]$$

$$= 1.025 - 0.06$$

$$= 0.956$$

ตาราง 3 แสดงค่าความยากง่าย (p) และค่าอำนาจจำแนก (r) ของข้อสอบ

ข้อที่	r	p
1	0.21	0.59
2	0.24	0.68
3	0.24	0.56
4	0.29	0.56
5	0.35	0.59
6	0.24	0.56
7	0.32	0.80
8	0.29	0.75
9	0.26	0.70
10	0.24	0.65
11	0.26	0.63
12	0.26	0.68
13	0.35	0.73
14	0.29	0.75
15	0.29	0.73
16	0.29	0.70
17	0.44	0.75
18	0.44	0.80
19	0.35	0.78
20	0.35	0.83
21	0.29	0.75
22	0.38	0.70
23	0.32	0.68
24	0.21	0.60
25	0.21	0.63

ตาราง 3 (ต่อ )

ข้อที่	r	P
26	0.21	0.65
27	0.21	0.63
28	0.38	0.73
29	0.38	0.70
30	0.53	0.80
31	0.38	0.75
32	0.29	0.70
33	0.26	0.65
34	0.21	0.63
35	0.21	0.60
36	0.21	0.58
37	0.21	0.55
38	0.21	0.60
39	0.24	0.693
40	0.26	0.60

ตาราง 4 แสดงผลคะแนนจากการทดสอบวัดความรู้ความเข้าใจก่อน-หลังใช้หลักสูตร

เลขที่	คะแนนก่อนเรียน	คะแนนหลังเรียน	$D$	$D^2$
1	12	31	19	361
2	15	32	17	289
3	11	30	19	361
4	16	33	17	289
5	18	31	13	169

ตาราง 4 (ต่อ)

เลขที่	คะแนนก่อนเรียน	คะแนนหลังเรียน	$D$	$D^2$
6	13	33	20	400
7	15	34	19	361
8	14	35	21	441
9	12	36	24	576
10	11	31	20	400
11	10	32	22	485
12	14	31	17	289
13	13	33	20	400
14	15	30	15	225
15	12	34	22	484
16	11	30	19	361
17	10	31	21	441
18	14	36	22	484
19	11	31	20	400
20	13	32	19	361
21	12	34	22	484
22	15	31	16	256
23	16	35	19	361
24	14	36	22	484
25	10	33	23	529
26	12	35	23	529
27	13	34	21	441
28	12	33	21	441
29	11	30	19	361
30	10	31	21	441
31	14	36	22	484

ตาราง 4 (ต่อ )

เลขที่	คะแนนก่อนเรียน	คะแนนหลังเรียน	$D$	$D^2$
32	11	33	22	484
33	13	34	21	441
34	14	33	19	361
35	12	32	20	400
36	15	32	17	289
37	12	33	21	441
38	11	30	19	361
39	12	35	23	529
40	15	30	15	225
41	12	34	22	484
42	16	35	19	361
43	14	30	16	256
44	12	32	20	400
45	13	34	21	441
46	11	30	19	361
47	13	32	19	361
48	13	35	22	484
	$\bar{X}=12.87$	$\bar{X}=32.66$	950	19066
	S.D. = 1.85	S.D. = 1.91		

จากตาราง 4 นำมาทดสอบเพื่อหาค่าทางสถิติดังนี้

สมมติฐาน  $H_0 : \mu_1 = \mu_2$

$H_1 : \mu_1 \neq \mu_2$

จากสูตร t-test แบบ Dependent ( พิชิต ฤทธิ์จรูญ ,2544, หน้า 307 )

$$t = \frac{\sum D}{\sqrt{\frac{n \sum D^2 - (\sum D)^2}{n-1}}}$$

$$t = \frac{950}{\sqrt{\frac{48(19066) - (950)^2}{48-1}}}$$

$$= \frac{950}{269.53}$$

$$t = 3.52$$

อ่านค่า  $t$  จากตาราง ข (พิชิต ฤทธิ์จรูญ 2544, หน้า 403)  $df = n-1 = 47$  ค่า  $t_{(0.05)} = 1.684$

สรุป ค่า  $t$  ที่คำนวณได้มีค่ามากกว่าค่าวิกฤต คือตกอยู่ในเวลาปฏิเสธ  $H_0$  จึงพิจารณายอมรับ  $H_1$  นั่นคือคะแนนเฉลี่ยของแบบทดสอบวัดความรู้ความเข้าใจหลังการใช้หลักสูตรสูงกว่าก่อนใช้หลักสูตรอย่างมีความสำคัญนัยทางสถิติที่ระดับ .05

**แบบประเมินค่าดัชนีความสอดคล้อง**  
**แบบทดสอบก่อนเรียน ( Pretest )**

คำชี้แจง โปรดพิจารณาแบบทดสอบและให้คะแนนความสอดคล้องของแบบทดสอบ  
เกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ  
สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โดยเขียนเครื่องหมาย / ลงในช่องคะแนนแต่ละข้อ  
และให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ข้อ	ประเด็น	ระดับความ คิดเห็น			ข้อเสนอแนะ
		+ 1	0	- 1	
	ความสอดคล้องของประเด็นการทดสอบ ความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับข้อคำถามใน แบบทดสอบเกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ				

**แบบประเมินค่าดัชนีความสอดคล้อง**  
**แบบทดสอบหลังเรียน ( Posttest )**

คำชี้แจง โปรดพิจารณาแบบทดสอบและให้คะแนนความสอดคล้องของแบบทดสอบ  
เกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ  
สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โดยเขียนเครื่องหมาย / ลงในช่องคะแนนแต่ละข้อ  
และให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ข้อ	ประเด็น	ระดับความ คิดเห็น			ข้อเสนอแนะ
		+ 1	0	- 1	
	ความสอดคล้องของประเด็นการทดสอบความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับข้อคำถามในแบบทดสอบ เกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ				

**ภาคผนวก จ**

- **แบบประเมินการปฏิบัติตนต่อประเพณีและผลงาน  
นักเรียน**
- **แบบประเมินการปฏิบัติตนที่ถูกต้องตามประเพณีของ  
นักเรียนและประเมินผลงานของนักเรียน**

แบบประเมินการปฏิบัติตามประเพณีท้องถิ่น

ชื่อ..... ชั้น.....

เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1.ปฏิบัติตามเป็นแบบอย่างตามประเพณีท้องถิ่น	ปฏิบัติตามประเพณีท้องถิ่นทุกประเพณี	ปฏิบัติตามประเพณีเกือบทุกประเพณี	ปฏิบัติตามประเพณีบางครั้ง
2. ให้คำแนะนำกับผู้อื่นในการปฏิบัติตามประเพณีท้องถิ่น	ให้คำแนะนำกับผู้อื่นในการปฏิบัติตามที่ถูกต้องตามประเพณีทุกครั้ง	ให้คำแนะนำกับผู้อื่นในการปฏิบัติตามที่ถูกต้องตามประเพณีส่วนใหญ่	ให้คำแนะนำกับผู้อื่นในการปฏิบัติตามที่ถูกต้องตามประเพณีบางครั้ง
3. แสดงแนวคิดในการปฏิบัติตามประเพณีท้องถิ่น	แสดงแนวคิดในการปฏิบัติตามประเพณีได้เหมาะสม	แสดงแนวคิดในการปฏิบัติตามประเพณีบางส่วน	แสดงแนวคิดในการปฏิบัติตามประเพณีส่วนน้อย
4. แสดงแนวคิดการสืบทอดประเพณีท้องถิ่น	แสดงแนวคิดการสืบทอดประเพณีท้องถิ่นได้ถูกต้องเหมาะสม	แสดงแนวคิดการสืบทอดประเพณีท้องถิ่นได้บางส่วน	แสดงแนวคิดการสืบทอดประเพณีท้องถิ่นได้ส่วนน้อย

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)

## แบบประเมินพฤติกรรม

ชื่อ..... ชั้น.....  
เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1. ความสนใจ	มีความสนใจในกิจกรรมการเรียนและการทำงานทุกครั้ง	มีความสนใจในกิจกรรมการเรียนและการทำงานบางส่วน	มีความสนใจในกิจกรรมการเรียนและการทำงานบางครั้ง
2. การเข้าร่วมกิจกรรม	เข้าร่วมกิจกรรมการเรียนและงานอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับการเรียนทุกครั้ง	เข้าร่วมกิจกรรมการเรียนและงานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเรียนส่วนใหญ่	เข้าร่วมกิจกรรมการเรียนและงานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเรียนบางครั้ง
3.การทำงานร่วมกับผู้อื่น	ให้ความร่วมมือในการทำงานร่วมกับผู้อื่นทุกครั้ง	ให้ความร่วมมือในการทำงานร่วมกับผู้อื่นเป็นส่วนใหญ่	ให้ความร่วมมือในการทำงานร่วมกับผู้อื่นเป็นบางครั้ง

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)

## แบบประเมินการนำเสนอผลงาน

ชื่อ..... ชั้น.....

เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1.ความมั่นใจของผู้นำเสนอ	มีความมั่นใจสิ่งที่น่าสนใจทั้งหมด	ในการนำเสนอมีบางส่วนที่แสดงถึงความไม่มั่นใจของผู้นำเสนอ	ผู้นำเสนอไม่มีความมั่นใจในสิ่งที่นำเสนอ
2.ลำดับขั้นตอนในการนำเสนอ	การลำดับขั้นตอนในการนำเสนอมีความชัดเจนทำให้เข้าใจง่าย	การลำดับขั้นตอนในการนำเสนอมีบางส่วนไม่ชัดเจน ทำให้ผู้ฟังสับสนในบางประเด็น	การลำดับขั้นตอนในการนำเสนอวกวนทำให้ยากแก่การเข้าใจ
3. การใช้ภาษาหรือเนื้อหาและประเด็นในการนำเสนอ	ใช้ภาษาได้ถูกต้องตามเนื้อหาและประเด็นที่กำหนดครบถ้วน	ใช้ภาษาได้ถูกต้องตามเนื้อหาและประเด็นที่กำหนดให้ผิดพลาด 1 – 2 ที่	ใช้ภาษาได้ถูกต้องตามเนื้อหาและประเด็นที่กำหนดให้ผิดพลาดมากกว่า 2 ที่
4. วิธีการนำเสนอ	ใช้วิธีการหรือภาษาท่าทางหรือสื่อประกอบในการนำเสนอเพื่อให้ผู้ฟังเข้าใจง่าย	มีการใช้ภาษา ท่าทางหรือสื่อประกอบในการนำเสนอแต่ช่วยให้ผู้ฟังเข้าใจเรื่องเพียงเล็กน้อย	ไม่มีการใช้ภาษาท่าทางหรือสื่อประกอบในการนำเสนอ

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)

## แบบประเมินผลการปฏิบัติงาน

ชื่อ..... ชั้น.....

เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1. ความถูกต้อง	มีความถูกต้องชัดเจนตรงตามเนื้อหา	มีความถูกต้องของความชัดเจนบางส่วนและตรงตามเนื้อหาบางส่วน	ไม่ค่อยถูกต้องและชัดเจน และไม่ตรงตามเนื้อหาบางส่วน
2. ความสะอาดเรียบร้อย	ผลงานมีความสะอาดเรียบร้อยทุกส่วน	ผลงานมีความสะอาดและความเรียบร้อยเป็นส่วนใหญ่	ขาดความสะอาดและสวยงามและความเรียบร้อยของงาน
3. ความสวยงาม	ผลงานสำเร็จเรียบร้อยและประณีตสะอาด สวยงาม	ผลงานสำเร็จเรียบร้อยประณีตเป็นส่วนใหญ่	ผลงานสำเร็จ ขาดความเรียบร้อยประณีตและสวยงาม
4. ความคิดสร้างสรรค์	มีความคิดสร้างสรรค์และตรงประเด็น	มีความคิดสร้างสรรค์ตรงประเด็นส่วนใหญ่	ไม่มีความคิดสร้างสรรค์ ออกเลียนแบบงานเพื่อน ๆ ตรงประเด็นบางส่วน

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)

## แบบประเมินผลการปฏิบัติงาน

ชื่อ..... ชั้น.....  
เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1. ความถูกต้อง	มีความถูกต้องชัดเจนตรงตามเนื้อหา	มีความถูกต้องของความชัดเจนบางส่วนและตรงตามเนื้อหาบางส่วน	ไม่ค่อยถูกต้องและชัดเจน และไม่ตรงตามเนื้อหาบางส่วน
2. ความสะอาดเรียบร้อย	ผลงานมีความสะอาดเรียบร้อยทุกส่วน	ผลงานมีความสะอาดและความเรียบร้อยเป็นส่วนใหญ่	ขาดความสะอาดและสวยงามและความเรียบร้อยของงาน
3. ความสวยงาม	ผลงานสำเร็จเรียบร้อยและประณีตสะอาด สวยงาม	ผลงานสำเร็จเรียบร้อยประปรายเป็นส่วนใหญ่	ผลงานสำเร็จ ขาดความเรียบร้อยประณีตและสวยงาม
4. ความคิดสร้างสรรค์	มีความคิดสร้างสรรค์และตรงประเด็น	มีความคิดสร้างสรรค์ตรงประเด็นส่วนใหญ่	ไม่มีความคิดสร้างสรรค์ ออกเลียนแบบงานเพื่อน ๆ ตรงประเด็นบางส่วน

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)

## แบบประเมินการพูด

ชื่อ..... ชั้น.....

เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1. เนื้อหา	ถูกต้อง ตรงประเด็น เนื้อหาครบถ้วน	ถูกต้อง ตรงประเด็น ไม่จบ ไม่ครบ	ถูกต้องบางส่วน ไม่ตรงประเด็น ขาดเนื้อหาบางส่วน
2. ใจความ	ได้ใจความชัดเจน	ได้ใจความบางส่วน	ได้ใจความส่วนน้อย
3. การนำเสนอ	มีความคล่องแคล่วมาก	มีความคล่องแคล่วพอใช้	ไม่มีความคล่องแคล่ว
4. การแสดงออก	มีความมั่นใจในการพูดอย่างมาก	มีความมั่นใจในการพูดพอใช้	ไม่มีความมั่นใจในการพูด

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)

## แบบประเมินการอ่าน

ชื่อ..... ชั้น.....

เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1. การอ่านออกเสียง	อ่านออกเสียงถูกต้อง ชัดเจนครบทุกคำ	อ่านออกเสียงถูกต้อง ชัดเจน แต่ไม่ครบทุกคำ	ออกเสียงได้บางคำ ไม่ชัดเจน และอ่านได้บางคำ
2. การบอกความหมาย	บอกความหมายได้ถูกต้อง เนื้อหาครบถ้วน	บอกความหมายได้ถูกต้อง แต่เนื้อหาไม่ครบถ้วน	บอกความหมายได้บางส่วน ขาดความชัดเจน เนื้อหาไม่ครบถ้วน
3. การตอบคำถาม	ตอบคำถามได้ถูกต้อง ตรงเนื้อหา ใช้ภาษาและไวยากรณ์ได้ถูกต้อง	ตอบคำถามได้ถูกต้องตรงเนื้อหา ใช้ภาษาและไวยากรณ์ผิดบางประโยค ประโยคละ 1 แห่ง	ตอบคำถามได้ถูกต้องตรงเนื้อหาบางส่วน ใช้ภาษาและไวยากรณ์ผิดมากกว่า 1 แห่ง

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)

## แบบประเมินการเขียน

ชื่อ..... ชั้น.....

เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1. ความถูกต้อง	เขียนได้ถูกต้อง ตรงประเด็น ภาษาและไวยากรณ์ถูกต้องครบถ้วน	เขียนได้ถูกต้อง ตรงประเด็น ภาษาและไวยากรณ์ผิดประโยคละ 1 แห่ง	เขียนได้ถูกต้อง บางส่วน ตรงประเด็น บางส่วน ภาษาและไวยากรณ์ผิดมากกว่า 1 แห่ง
2. ใจความ	เขียนได้ใจความชัดเจน ภาษาและไวยากรณ์ถูกต้อง	เขียนได้ใจความชัดเจน ภาษาและไวยากรณ์ผิดประโยคละ 1 แห่ง	เขียนได้ใจความ บางส่วนขาดความชัดเจน ภาษาและไวยากรณ์ผิดมากกว่า 1 แห่ง
3. ความคิด	เขียนอย่างมีความคิดสร้างสรรค์ สอดคล้องกับเนื้อหา มีข้อมูลครบถ้วน ภาษาและไวยากรณ์ถูกต้อง	เขียนอย่างมีความคิดสร้างสรรค์ สอดคล้องกับเนื้อหา ขาดข้อมูล บางส่วน ภาษาและไวยากรณ์ผิดประโยคละ 1 แห่ง	เขียนอย่างมีความคิดสร้างสรรค์ สอดคล้องกับเนื้อหาบางส่วน ข้อมูลไม่ครบ ภาษาและไวยากรณ์ผิดมากกว่า 1 แห่ง
4. ความปราณีต	มีความประณีต สวยงาม สะอาดเรียบร้อย	มีความประณีต ไม่ค่อยสวยงาม ไม่สะอาด เรียบร้อย	ขาดความประณีต ไม่ค่อยสวยงาม ขาดสะอาดเรียบร้อย

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)

## แบบประเมินการสืบค้น

ชื่อ..... ชั้น.....

เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1. ความถูกต้อง	ได้ข้อมูลถูกต้อง ตรงประเด็น เนื้อหาครบถ้วน	ได้ข้อมูลถูกต้อง ตรงประเด็นและเนื้อหาขาดข้อมูลบางส่วน	ได้ข้อมูลบางส่วน ไม่ค่อยตรงประเด็นและเนื้อหา ขาดข้อมูลบางส่วน
2. ระยะเวลา	ส่งทันกำหนดเวลา	ส่งภายในวันที่กำหนด แต่เลยเวลาที่กำหนด	ส่งเลยเวลาที่กำหนด
3. แหล่งที่มา	บอกแหล่งที่มาของข้อมูลเนื้อหาได้ถูกต้องครบถ้วนทุกส่วน	บอกแหล่งที่มาของข้อมูลเนื้อหาได้ถูกต้องบางส่วนไม่ครบถ้วนทุกส่วน	บอกแหล่งที่มาของข้อมูลเนื้อหาไม่ครบถ้วนถูกต้องบางส่วน

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)

## แบบบันทึกผลการทำงานกลุ่ม

ชื่อ..... ชั้น.....  
เรื่อง.....

มิติในการประเมิน	ระดับคะแนน		
	3	2	1
1.ความสนใจ	ทุกคนให้ความสนใจในการทำงานเป็นอย่างดี	ส่วนมากให้ความสนใจในการทำงาน	ให้ความสนใจในการทำงานบางส่วน
2.ความตั้งใจในการทำงาน	ทุกคนตั้งใจในการทำงานเป็นอย่างดี	ส่วนมากตั้งใจทำงาน	ตั้งใจทำงานบางส่วน
3.ความร่วมมือ	ทุกคนให้ความร่วมมือในการทำงานเป็นอย่างดี	ส่วนมากให้ความร่วมมือ	ให้ความร่วมมือบางส่วน
4. ความสำเร็จของงาน	สำเร็จ ครบถ้วน ถูกต้อง	สำเร็จ ครบถ้วน ถูกต้อง ส่วนใหญ่	สำเร็จ ไม่ครบถ้วน ถูกต้องบางส่วน

เกณฑ์การให้คะแนน

- 1 หมายถึง ปรับปรุง (1 – 4 คะแนน)
- 2 หมายถึง ปานกลาง (5 – 8 คะแนน)
- 3 หมายถึง ดี (9 – 10 คะแนน)



## แบบประเมินการพูด

ที่	ชื่อ - สกุล	รายการประเมิน												รวม	หมายเหตุ	
		ความถูกต้อง			ได้ใจความชัดเจน			ความคล่องแคล่ว			ความมั่นใจ					
		1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3			

## เกณฑ์การประเมิน

- 1 หมายถึงพอใจ (1 - 4 คะแนน)  
 2 หมายถึงปานกลาง (5 - 7 คะแนน)  
 3 หมายถึงดี (8 - 10 คะแนน)

## บันทึกเพิ่มเติม

.....  
 .....  
 .....

ลงชื่อ ..... ผู้ประเมิน  
 (.....)









### แบบประเมินผลการปฏิบัติงาน

ชื่อ ..... เลขที่ .....

ที่	รายการประเมิน	เกณฑ์การประเมิน			รวม	หมายเหตุ
		1	2	3		
1	ความถูกต้อง					
2	ความสะอาดเรียบร้อย					
3	ความสวยงาม					
4	ความคิดสร้างสรรค์					

#### เกณฑ์การประเมิน

- 1 หมายถึงพอใช้ (1 - 4 คะแนน)
- 2 หมายถึงปานกลาง (5 - 7 คะแนน)
- 3 หมายถึงดี (8 - 10 คะแนน)

#### บันทึกเพิ่มเติม

.....

.....

.....

.....

.....

ลงชื่อ .....ผู้ประเมิน  
(.....)

**แบบประเมินค่าดัชนีความสอดคล้อง  
ของแบบประเมินการปฏิบัติตนตามประเพณีและผลงานของนักเรียน**

คำชี้แจง โปรดพิจารณาแบบสัมภาษณ์และให้คะแนนความสอดคล้องของแบบประเมินผลงานของนักเรียนเกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตร เรื่อง ประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โดยเขียนเครื่องหมาย / ลงในช่องคะแนน แบบประเมินผลในแต่ละข้อ และให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ข้อ	ประเด็น	ระดับความคิดเห็น			ข้อเสนอแนะ
		+ 1	0	- 1	
1	ความสอดคล้องของประเด็นการประเมินผล การปฏิบัติตนตามประเพณีด้านต่าง ๆ				
2	ความสอดคล้องของประเด็นการประเมินผลงานของนักเรียนด้านต่าง ๆ				
3	ความสอดคล้องของประเด็นการประเมินผลงานของนักเรียนด้านความถูกต้องของเนื้อหา กับเกณฑ์การให้คะแนน				
4	ความสอดคล้องของประเด็นการประเมินผลงานของนักเรียนด้านความคิดสร้างสรรค์กับ เกณฑ์การให้คะแนน				
5	ความสอดคล้องของประเด็นการประเมินผลงานของนักเรียนด้านความสวยงามกับเกณฑ์ การให้คะแนน				

มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

ภาคผนวก ช

แบบสอบถามวัดความพึงพอใจของนักเรียน  
และแบบประเมินค่าดัชนีความสอดคล้องของ  
แบบสอบถามความพึงพอใจ

### แบบสอบถามเพื่อการวิจัย

เรื่อง ความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดหนองสะเดา  
คำชี้แจง ให้นักเรียนเขียนเครื่องหมาย / ลงในช่องเครื่องหมาย 5,4,3,2 และ 1 ตามลำดับความพึงพอใจของนักเรียนโดยเลือกตอบดังนี้

ระดับความพึงพอใจ

- |                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| ถ้าระดับความพึงพอใจมากที่สุด  | ให้เลือกตอบ 5 |
| ถ้าระดับความพึงพอใจมาก        | ให้เลือกตอบ 4 |
| ถ้าระดับความพึงพอใจปานกลาง    | ให้เลือกตอบ 3 |
| ถ้าระดับความพึงพอใจน้อย       | ให้เลือกตอบ 2 |
| ถ้าระดับความพึงพอใจน้อยที่สุด | ให้เลือกตอบ 1 |

รายการ	ระดับความพึงพอใจ				
	5	4	3	2	1
นักเรียนมีความพึงพอใจในประเด็นต่อไปนี้ มากน้อยเพียงใด จุดมุ่งหมายของหลักสูตร 1.ความรู้เกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ					
2.ความรู้ภาษาอังกฤษด้านเนื้อหาของประเพณีท้องถิ่น					
3.ความรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับประเพณีสงกรานต์ วันขึ้นปีใหม่ การบวชพระ การขึ้นศาลตาเจ้าบ้านและ ประเพณีลอยกระทงในท้องถิ่น					
4.การพัฒนาเกี่ยวกับการสืบค้น					
5.การพัฒนาการอนุรักษ์สืบสานประเพณีท้องถิ่น					
6. การพัฒนาความสามารถการนำภาษาอังกฤษไป ประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้					
<b>เนื้อหาวิชา</b>					
1. ความเป็นมาเกี่ยวกับประเพณีสงกรานต์ท้องถิ่น หนองสะเดา					
2. ความเป็นมาเกี่ยวกับประเพณีขึ้นปีใหม่ท้องถิ่น หนองสะเดา					

รายการ	ระดับความพึงพอใจ				
	5	4	3	2	1
3. ความเป็นมาเกี่ยวกับประเพณีการบวชพระท้องถิ่นหนองสะเดา					
4. ความเป็นมาเกี่ยวกับประเพณีการขึ้นศาลตาเจ้าบ้านหนองสะเดา					
5. ความเป็นมาเกี่ยวกับประเพณีลอยกระทงท้องถิ่นหนองสะเดา					
6. ความรู้ทักษะภาษาอังกฤษเกี่ยวกับประเพณีท้องถิ่น					
นักเรียนมีความพึงพอใจในประเด็นต่อไปนี้มากน้อยเพียงใด					
กิจกรรมการเรียนการสอน					
1. การนำเสนอเนื้อหาบทเรียน					
2. รูปแบบการจัดกิจกรรมการเรียนรู้					
3. เปิดโอกาสให้นักเรียนมีส่วนร่วมในการจัดการ จัดกิจกรรมการเรียนการสอน					
4. การนำภูมิปัญญาท้องถิ่นมาจัดกิจกรรมการเรียนรู้					
5. การให้นักเรียนได้ศึกษานอกสถานที่					
6. การให้นักเรียนได้ทำงานกลุ่มร่วมกับเพื่อน					
7. การจัดกิจกรรมให้นักเรียนปฏิบัติจริง					
8. การสอดแทรกคุณธรรมจริยธรรมของผู้สอน					
9. การให้นักเรียนอภิปราย แสดงความคิดเห็น นำเสนอหน้าชั้นเรียน และการให้นักเรียนจัดบ้านนิเทศ					
การวัดผลและประเมินผล					
1. การพูดตอบคำถามและการนำเสนอ					
2. การอ่านออกเสียงคำ แลการอ่านเนื้อเรื่อง					
3. การบอกความหมายคำและประโยค					
4. การทำแบบทดสอบจากใบกิจกรรม					
5. การวัดความรู้ความเข้าใจจากแบบทดสอบ					
6. การสังเกตการณ์เข้าร่วมกิจกรรมและการทำงานกลุ่ม					
7. การสังเกตการอภิปราย การแสดงความคิดเห็น					
8. แบบสังเกตความตั้งใจในการปฏิบัติงาน					
9. แบบประเมินผลงาน					

## แบบประเมินค่าดัชนีความสอดคล้อง

### แบบสอบถามความพึงพอใจ

คำชี้แจง โปรดพิจารณาแบบสอบถามและให้คะแนนความสอดคล้องของแบบสอบถามการพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โดยทำเครื่องหมาย / ลงในช่องคะแนน แบบประเมินในแต่ละข้อ และให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ข้อ	ประเด็น	ระดับความคิดเห็น			ข้อเสนอแนะ
		+ 1	0	- 1	
1	ความสอดคล้องของจุดมุ่งหมายของหลักสูตร				
2	ความสอดคล้องของเนื้อหา				
3	ความสอดคล้องของกิจกรรมการเรียนการสอน				
4	ความสอดคล้องของการวัดผลและประเมินผล				

ตาราง 5 ความเชื่อมั่นของแบบสอบถามความพึงพอใจ

ผู้ตอบ	ข้อ																														$\bar{X}$	$X^2$
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
1	2	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	3	3	3	2	4	4	4	4	4	5	5	5	5	122	14884
2	2	2	5	5	5	5	5	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	131	17161	
3	3	4	5	5	4	4	4	3	3	3	3	3	2	5	5	5	4	4	4	4	3	5	4	3	5	3	2	4	4	118	13924	
4	3	5	3	3	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	2	3	5	5	5	5	4	5	5	130	16900	
5	3	3	2	5	5	5	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	2	5	5	5	5	4	4	4	4	5	5	3	5	129	16641	
6	3	5	5	3	2	2	5	5	5	5	4	4	4	4	5	5	5	5	5	3	3	3	3	5	5	5	5	4	4	125	15625	
7	3	3	3	3	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	3	5	5	5	2	5	5	5	5	4	4	4	4	5	5	128	16384	
8	3	5	3	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	2	3	3	5	5	5	5	4	4	5	5	130	16900	
9	3	5	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	3	3	4	4	4	4	134	17956		
10	3	3	3	3	4	5	5	5	5	4	4	4	4	3	3	3	3	2	5	3	3	5	5	4	4	4	5	3	5	116	13456	
11	3	4	3	4	5	5	5	4	4	4	4	4	5	5	5	5	3	4	3	4	4	4	4	4	5	5	5	4	4	127	16129	
12	4	5	3	3	3	3	3	3	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	5	4	4	5	5	4	4	4	4	4	5	128	16384	
13	4	5	4	5	3	3	5	4	4	5	5	2	4	5	5	3	4	4	4	4	5	5	4	4	5	5	5	3	4	125	15625	
14	4	4	5	5	5	5	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	5	5	5	5	5	4	4	3	3	3	3	4	4	122	14884	
15	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	5	134	17956	
16	4	4	4	5	4	5	5	4	3	4	5	5	5	5	4	5	2	5	5	4	4	4	3	5	5	5	5	5	4	132	17424	
17	4	4	4	5	5	5	5	2	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	6	5	5	5	6	5	5	5	5	129	16641	
18	4	4	4	5	3	5	3	4	4	4	5	5	5	3	4	3	4	3	4	4	5	5	4	4	4	4	3	5	5	125	15625	

စာဉ် 5 (ဆဲ)

နံပါတ်	ရက်																														$\bar{X}$	$X^2$
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
19	4	4	4	3	3	3	3	5	5	5	5	5	5	5	3	3	3	2	3	5	5	5	5	5	5	3	3	3	4	4		
20	4	4	4	4	4	3	3	3	5	5	5	5	5	5	5	5	5	3	3	3	3	5	4	4	4	4	5	5	5	5		
21	5	5	5	5	5	4	4	4	4	3	3	3	5	5	2	4	5	5	3	3	3	5	4	4	4	5	2	3	5	5		
22	5	5	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	2	3	4	5	5	5	5	4	4	3	3	5	5	5	3	5		
23	5	6	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	5	3	4	4	5	3	2	5	5	3	5	4	4	5	5	4	5		
24	5	5	3	3	3	5	5	5	5	5	4	4	4	5	5	5	3	5	5	5	4	4	5	5	5	5	5	3	5	5		
25	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	5	5	5	3	4	5	5	5	4	4	4	5	5	3	5	5	5		
26	5	2	4	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		
27	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	5	5	5	5	5	3	5	5	5	5	2	5	5	4		
28	5	3	4	4	4	4	4	5	5	5	5	3	3	5	5	5	5	4	4	5	5	5	5	5	5	4	5	5	2	5		
29	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	4	4	4	4		
30	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		
31	5	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
32	5	5	3	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	5	5	5		
33	5	5	4	5	5	5	4	4	4	5	5	3	3	3	2	4	4	4	3	2	4	4	4	4	4	5	5	5	4	4		
34	5	3	3	3	4	2	2	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	4	2	3	5	5	5	5	5	5	5	2	3		
35	5	4	4	3	2	2	3	4	5	5	4	4	4	4	5	5	5	5	5	4	3	3	3	3	2	4	4	4	5	4		
36	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	5	5	4	5	5	3	5	4	4	5	5	4	5	5	5	5	5	4		
37	5	5	5	4	5	4	2	5	5	5	5	4	5	5	5	4	3	3	3	3	5	5	5	4	4	4	4	4	4	3		
38	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5		
39	5	5	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4	4	2	3	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	5	5	5	4	4		

ตาราง 5 (ต่อ)

ข้อมูล	ปี																														$\bar{X}$	$X^2$	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			
40	5	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	5	5	5	5	5	5	5	5	6	5	4	4	5	5	5	3	5	5	5	4	133	17869
41	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	2	5	4	5	5	5	5	4	5	3	4	5	5	4	5	5	4	139	19321
42	5	4	5	3	5	5	5	5	3	3	4	4	5	2	5	5	5	5	4	4	4	5	5	5	5	4	4	4	4	3	5	16900	
43	5	5	5	5	5	2	2	2	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	126	15876	
44	5	4	5	5	2	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	5	3	3	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	135	18225	
45	5	5	4	4	5	5	5	4	4	4	4	5	3	5	5	4	4	4	4	4	4	5	5	4	3	2	5	5	5	5	5	133	17689
46	5	5	5	5	5	5	4	4	5	5	4	5	5	5	4	4	3	3	5	5	5	3	4	4	4	5	5	5	3	3	4	131	17161
47	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	5	5	5	5	4	4	4	4	4	3	5	5	5	5	5	4	127	16129
48	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	4	4	4	4	137	18769
$\sum X$	20	20	19	20	20	21	209	21	21	21	21	20	20	214	196	20	20	20	20	20	20	20	21	21	21	21	20	21	21	21	213	6269	36300
$\sum X^2$	7	7	8	6	6	2	849	8	8	8	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	361	
S.D.	0	0	0	0	0	0	0.91	0	0	0	0	0	0	0.77	0.96	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.61	
$\bar{X}$	4	4	4	4	4	4	4.35	4	4	4	4	4	4	4.45	4.08	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4.43	130.6	0

$$\alpha = \frac{N}{N-1} \left[ 1 - \frac{\sum s_i^2}{s_i^2} \right]$$

$$= \frac{30}{29} \left[ 1 - \frac{65.45}{605.16} \right]$$

$$= 1.03[1 - 0.10]$$

$$\alpha = 0.917$$

มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

ภาคผนวก ช

รายชื่อผู้เชี่ยวชาญตรวจหาคุณภาพเครื่องมือ  
และหนังสือขอความอนุเคราะห์

## รายชื่อผู้เชี่ยวชาญในการตรวจหาคุณภาพเครื่องมือ

1. ดร. ทรงศรี คุณทอง รองคณบดีฝ่ายวิชาการ
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ศรินทร์ทิพย์ ภู่อาลี รองคณบดีฝ่ายกิจการนักเรียน
3. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปราโมทย์ จันทร์เรือง ประธานสาขาวิชาหลักสูตรและการสอน
4. นางสาวประภาพรพรณ นาคชำพันธ์ ศึกษาานิเทศก์ สำนักงานเขตพื้นที่  
การศึกษาสุพรรณบุรี เขต 3  
อำเภอเดิมบางนางบวช จังหวัดสุพรรณบุรี
5. นางสาวศิริวรรณ มาลัย ครู คศ. 1 โรงเรียนบรรหารแจ่มใสวิทยา 6



ที่ ศธ ๐๕๔๙.๐๒/ว ๔๑

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี  
ถนนนารายณ์มหาราช  
อ.เมือง จ.ลพบุรี ๑๕๐๐๐

๒๒ มกราคม ๒๕๕๐

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือ

เรียน ดร.ทรงศรี ตุ่นทอง

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. แผนการจัดการเรียนรู้  
๒. แบบทดสอบวัดความพึงพอใจ  
๓. แบบวัดความรู้ความเข้าใจ  
๔. หลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ด้วย นางวาริ มะลิทอง นักศึกษาปริญญาโท หลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ได้รับอนุมัติให้ทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง การพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ โรงเรียนวัดหนองสะเดา อำเภอสามมุก จังหวัดสุพรรณบุรี โดยมี ผศ.ดร.ประทุม ศรีรักษา เป็นประธานผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ และ ดร.สันติ แสงสุก เป็นกรรมการผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ ปัจจุบันอยู่ในขั้นตอนการสร้างเครื่องมือใช้ในการทำวิจัย ซึ่งผู้วิจัยได้เรียนเชิญท่านเป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือในครั้งนี้

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี โค้รขอความอนุเคราะห์จากท่านในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือวิจัย ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมหนังสือนี้ และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุเทพ อ่อนไสว)  
คณบดีคณะกรรมการ ปฏิบัติการการแทน  
อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

คณะกรรมการ

โทร. ๐-๓๖๔๑-๑๑๑๒ , ๐-๓๖๔๒-๒๖๐๗-๕ ต่อ ๕๑๑

โทรสาร ๐-๓๖๔๒-๒๖๑๐

Email : [education@ru.ac.th](mailto:education@ru.ac.th)



ที่ ศธ ๐๕๔๙.๐๒/ว ๙๑

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี  
ถนนนารายณ์มหาราช  
อ.เมือง จ.ลพบุรี ๑๕๐๐๐

๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๐

เรื่อง ขอลาอนุเคราะห์เชิญผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือ

เรียน ผศ.ศรินทร์พีย์ ภู่อาลี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. แผนการจัดการเรียนรู้
  ๒. แบบทดสอบวัดความพึงพอใจ
  ๓. แบบวัดความรู้ความเข้าใจ
  ๔. หลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ด้วย นางวารีย์ มะลิทอง นักศึกษาปริญญาโท หลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ได้รับอนุมัติให้ทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง การพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ โรงเรียนวัดหนองสะเดา อำเภอสามมุก จังหวัดสุพรรณบุรี โดยมี ผศ.ดร.ประทุม ศรีรักษา เป็นประธานผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ และ ดร.สันติ แสงสุก เป็นกรรมการผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ ปัจจุบันอยู่ในขั้นตอนการสร้างเครื่องมือใช้ในการทำวิจัย ซึ่งผู้วิจัยได้เรียนเชิญท่านเป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือในครั้งนี้

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ไต่รับขอความอนุเคราะห์จากท่านในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือวิจัย ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมหนังสือนี้ และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุเทพ ล้วนใสว)

คณบดีคณะครุศาสตร์ ปฏิบัติราชการแทน

อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

คณะกรรมการ

โทร. ๐-๓๖๔๑-๑๑๑๒ , ๐-๓๖๔๒-๒๖๐๗-๕ ต่อ ๔๑๑

โทรสาร ๐-๓๖๔๒-๒๖๑๐

Email : [education@rpu.ac.th](mailto:education@rpu.ac.th)



ที่ ศธ ๐๕๔๙.๐๒/ว ๕๐๓

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี  
ถนนราชมัยณรงค์วัดราช  
ถ. ๒๑๖ ตำบลขุมข้าว อำเภอเมือง

เรื่อง

เรียน

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. แผนการจัดการเรียนรู้อ
  ๒. เอกสารแสดงวิธีคิดตามผังข้อใด
  ๓. แบบวัดความรู้ ๖ ประเด็น
  ๔. หลักการประเมินผลที่เบื้องต้น สำหรับการประเมินผู้เรียน ทางประเทศ

ผู้เรียน นางสาวธิ อมจิรทอง นักศึกษาชั้นปริญญาตรี คณะศึกษาศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี สาขาหลักสูตร และภาควิชาสอน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ได้ยื่นข้อยุติให้ตัวช่วยวิจัย เรื่อง การพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ โรงเรียนวัดหนองสะเดา อำเภอสามมุก จังหวัดสุพรรณบุรี โดยมี ผศ.ดร.ประทุม ศรีรักษา เป็นประธานผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ และ ดร.สันติ แสงสูง เป็นกรรมการผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ ปัจจุบันอยู่ ณ ชั้นตอนกลาง เครื่องมือใช้ในการทำวิจัย ซึ่งผู้วิจัยได้เรียนเชิญท่าน เป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือในครั้งนี้

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ขอแสดงความอนุเคราะห์จากท่านในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือวิจัย ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมหนังสือนี้ และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง มาก ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุเทพ อ่อนไสว)  
 คณบดีคณะศึกษาศาสตร์ ปฏิบัติราชการแทน  
 อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

คณะกรรมการ  
 โทร.๐-๓๖๔๑-๑๑๑๒ , ๐-๓๖๔๒-๒๖๐๗-๕ ต่อ ๔๑๑  
 โทรสาร ๐-๓๖๔๒-๒๖๑๐  
 Email : education@tru.ac.th



ที่ ศธ ๐๕๔๙.๐๒/ว ๔๑

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี  
ถนนนารายณ์มหาราช  
อ.เมือง จ.ลพบุรี ๑๕๐๐๐

๒๒ มกราคม ๒๕๕๐

เรื่อง ขอลาอนุเคราะห์เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือ

เรียน นางสาวประภาพรณ นาคชาพันธุ์

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. แผนการจัดการเรียนรู้
  ๒. แบบทดสอบวัดความพึงพอใจ
  ๓. แบบวัดความรู้ความเข้าใจ
  ๔. หลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ด้วย นางวาริ มะลิทอง นักศึกษาระดับปริญญาโท หลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ได้รับอนุมัติให้ทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง การพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ โรงเรียนวัดหนองสะเดา อำเภอสามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี โดยมี ผศ.ดร.ประทุม ศรีรักษา เป็นประธานผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ และ ดร.สันติ แสงสุก เป็นกรรมการผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ ปัจจุบันอยู่ในขั้นตอนการสร้างเครื่องมือใช้ในการทำวิจัย ซึ่งผู้วิจัยได้เรียนเชิญท่านเป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือในครั้งนี้

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ได้รื้อขอลาอนุเคราะห์จากท่านในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือวิจัย ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมหนังสือนี้ และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุเทพ อ่อนใส)

คณบดีคณะกรรมการ ปฏิบัติราชการแทน  
อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

คณะกรรมการ

โทร 0-๓๖๔๑-๑๑๑๒ , ๐-๓๖๔๒-๒๖๐๙-๔ ต่อ ๔๑๑

โทรสาร ๐-๓๖๔๒-๒๖๑๐

Email : [education@ru.ac.th](mailto:education@ru.ac.th)



ที่ ศธ ๐๕๔๙.๐๒/ว ๙๑

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี  
ถนนราชมรรคา  
อ.เมือง จ.ลพบุรี ๑๕๐๐๐

๒๒ มกราคม ๒๕๕๐

เรื่อง ขอลงนามแต่งตั้งเป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือ

เรียน นางสาวศิริวรรณ กล้วย

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. แผนการจัดการเรียนรู้
  ๒. แบบทดสอบวัดความพึงพอใจ
  ๓. แบบวัดความรู้ความเข้าใจ
  ๔. หลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ด้วย นางสาว มะลิทอง นักศึกษาริทยุทธาโท หลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ได้รับอนุมัติให้ทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง การพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ โรงเรียนวัดหนองสะนง อำเภอสามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี โดยมี ผศ.ดร.ประทุม ศรีรักษา เป็นประธานผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ และ ดร.สันติ แสงสุก เป็นสารนิพนธ์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ ปัจจุบันอยู่ในขั้นตอนการสร้างเครื่องมือใช้ในการทำวิจัย ซึ่งผู้วิจัยได้ยื่นเชิญท่านเป็นผู้เชี่ยวชาญในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือในครั้งนี้

คณะกรรมการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ใคร่ขอความอนุเคราะห์จากท่านในการตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือวิจัย ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมหนังสือนี้ และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุเทพ อ่อนใสว)  
คณบดีคณะกรรมการ ปฏิบัติราชการแทน  
อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

คณะกรรมการ

โทร ๐-๓๖๔๑-๑๑๑๒ , ๐-๓๖๔๒-๒๖๐๗-๕ ต่อ ๔๑๑

โทรสาร ๐-๓๖๔๒-๒๖๑๐

Email : [education@ru.ac.th](mailto:education@ru.ac.th)



ที่ ศธ ๐๕๔๙.๐๒/๑๗๘

คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี  
ถนนนารายณ์มหาราช  
อ.เมือง จ.ลพบุรี ๑๕๐๐๐

๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๐

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์เพื่อทดลองใช้ (Try out) เครื่องมือในการวิจัย

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียนวัดหนองสะเดา

สิ่งที่ส่งมาด้วย เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย จำนวน ฉบับ

ด้วยนางวาริ มะลิทอง นักศึกษาปริญญาโท หลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ได้รับอนุมัติให้ทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง การพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ โรงเรียนวัดหนองสะเดา อำเภอสามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี โดยมี ผศ.ดร.ประทุม ศรีรักษา เป็นประธาน ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ และ ดร.สันติ แสงสุก เป็นกรรมการผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ ขณะนี้อยู่ในขั้นตอนการทดลองใช้เครื่องมือ (Try out) เพื่อตรวจสอบคุณภาพและปรับปรุงเครื่องมือวิจัยที่สร้างขึ้น

คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ใคร่ขอความอนุเคราะห์จากท่านให้นางวาริ มะลิทอง ดำเนินการเก็บข้อมูลกับกลุ่มตัวอย่าง ซึ่งได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑ ในสถานศึกษาสังกัดของท่านได้ทดลองใช้เครื่องมือเพื่อการวิจัยดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อให้โปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุเทพ อ่อนไสว)

คณบดีคณะครุศาสตร์ ปฏิบัติราชการแทน

อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

คณะครุศาสตร์

โทร.๐-๓๖๔๑-๑๑๑๒ , ๐-๓๖๔๒-๒๖๐๗-๙ ตั๋ว ๔๑๑

โทรสาร ๐-๓๖๔๒-๒๖๑๐

Email : [education@tru.ac.th](mailto:education@tru.ac.th)



ที่ ศธ ๐๕๕๐.๐๒/๓๖๒

คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี  
ถนนนารายณ์มหาราช  
อ.เมือง จ.ลพบุรี ๑๕๐๐๐

๒๗ พฤษภาคม ๒๕๕๐

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์ที่ทดลองสอนเพื่อเก็บข้อมูลการวิจัย

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียนวัดหนองสะเดา

ด้วยนางวาริ มะลิทอง นักศึกษาปริญญาโท หลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ได้รับอนุมัติให้ทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง การพัฒนาหลักสูตรประเพณีท้องถิ่น กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ โรงเรียนวัดหนองสะเดา อำเภอสามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี โดยมี ผศ.ดร.ประทุม ศรีรักษา เป็นประธานผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ และดร.สันติ แสงสุก เป็นกรรมการผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ ปัจจุบันอยู่ในขั้นตอนระหว่างการเก็บข้อมูล ซึ่งสถานศึกษาในสังกัดของท่านได้ถูกเลือกเป็นกลุ่มตัวอย่างในการเก็บข้อมูลในครั้งนี้

คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี ไคร้ขอความอนุเคราะห์จากท่านให้นางวาริ มะลิทอง ได้ดำเนินการทดลองสอนเก็บข้อมูลกับกลุ่มตัวอย่างซึ่งได้แก่ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ จำนวน ๔๘ คน ในสถานศึกษาสังกัดของท่าน

จึงเรียนมาเพื่อได้โปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง  
มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ศรีนทิพย์ ภู่อาลี)

รองคณบดีคณะครุศาสตร์ ปฏิบัติราชการแทน  
คณบดีคณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทพสตรี

คณะครุศาสตร์

โทร. ๐-๓๖๕๑-๑๑๑๒ ๐-๓๖๕๒-๒๖๐๗-๙ ต่อ ๔๑๑

โทรสาร ๐-๓๖๕๒-๒๖๑๐

Email: [education@tru.ac.th](mailto:education@tru.ac.th)